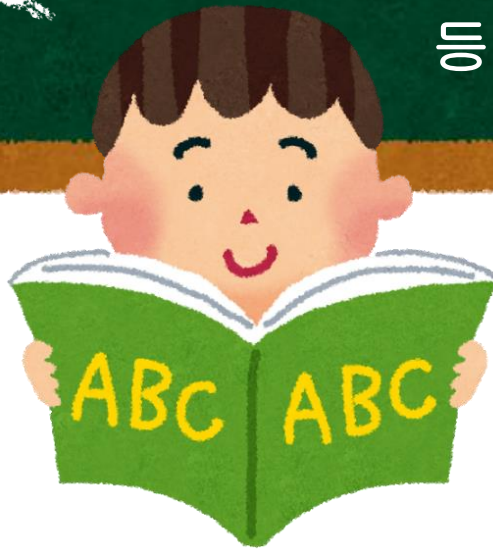
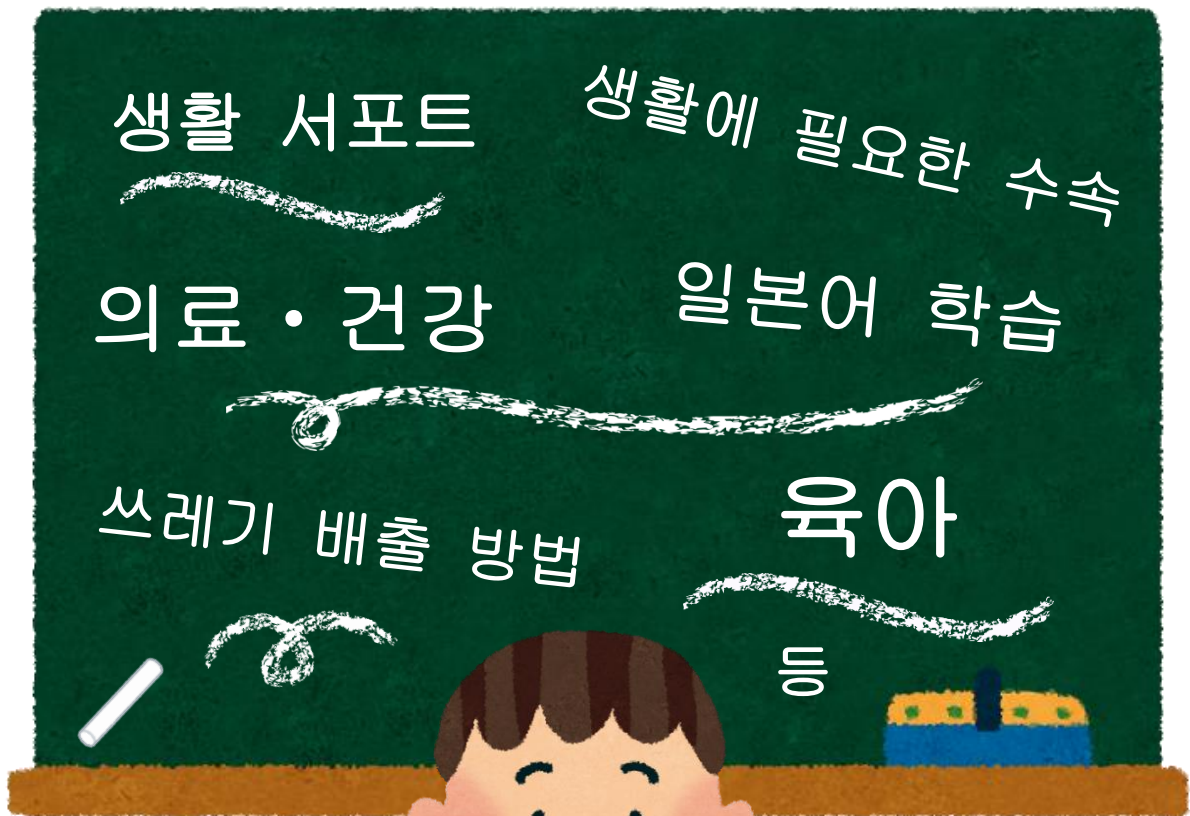


외국인 시민을 위한 생활가이드북

한글



2024년 10월



히로시마시



히로시마에 오신 것을 환영합니다.	
1 긴급 상황 시 전화번호	1
1-1 화재·구급·구조	1
1-2 교통사고·범죄	1
2 일상생활	2
2-1 쓰레기 배출 방법	2
2-2 수도·하수도·전기·가스	3
2-3 주택	4
2-4 우편	6
2-5 교통법	6
3 생활에 필요한 수속	9
3-1 외국인 시민을 위한 제도	9
3-2 주소 관련 수속	10
3-3 출생 신고 / 사망 신고 / 혼인 신고 / 이혼 신고	12
3-4 의료보험	14
3-5 개호(介護)보험	16
3-6 연금	17
3-7 세금	18
3-8 귀국할 때 또는 일본 국외로 이사할 때에 필요한 수속	21
4 생활 서포트	24
4-1 질병이나 부상을 입었을 때(병원·진료소), 감염성 질환을 예방한다	24
4-2 건강·복지	26
4-3 육아(출산 및 육아)	27
4-4 교육	28
4-5 일	30
4-6 경제적 어려움이 있을 때	31
5 일본어를 배우고 싶을 때	32
6 방재(防災) 정보	37
7 도움이 되는 상담·안내 창구	40
7-1 상담 창구	40
7-2 시(市) 기관	44
7-3 외국공관, 국제기관 등	49
7-4 휴일·야간 응급의료	50
7-5 기타	51
8 생활에서 볼 수 있는 주요 표지 등	53
9 가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법	55
10 외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드	62

히로시마에 오신 것을 환영합니다.

국제평화문화도시 히로시마에 오신 것을 환영합니다.

이 가이드북은 히로시마시에 거주하게 된 외국인 여러분들을 위해 제작되었습니다.

생활에 도움이 되는 구급·방재(防災) 정보, 생활에 필요한 절차 등이 기재되어 있습니다.

일본어에 익숙하지 않으신 분은 「히로시마시·아키군 외국인 상담 창구」(082-241-5010)를 이용해 주시기 바랍니다. 히로시마시에서 생활을 시작한 분에게, 상담 창구 상담원이 히로시마시에서의 새 생활에 대하여 설명 드립니다. 설명을 원하시는 분은 상담 창구에서 예약해 주십시오.

여러분이 히로시마시에서 쾌적한 생활을 하실 수 있길 바랍니다.



이 표시는 히로시마시의 심벌마크(휘장)입니다.

이 심벌마크가 있는 안내문을 받으시면 반드시 내용을 확인해 주십시오.

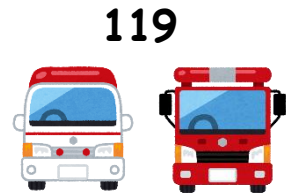
1 긴급 상황 시 전화번호

1-1 화재·구급·구조

화재 및 구급(위급한 질병 및 부상)·구조(재해 등 도움이 필요할 때) 상황으로, 구급차 또는 소방차를 부를 때는 '119'로 전화해 주십시오.

아래의 내용을 알려 주십시오.

- ① 화재인지, 구급인지.
- ② 주소나 장소를 알기 쉽게, 목표를 명확하게
- ③ '119'로 전화한 사람의 이름·전화번호



구급차 이용은 무료이지만, 가벼운 질병이나 부상일 경우에는 이용할 수 없습니다.

구급차를 불러야 할지, 직접 병원에 가야 할지, 병원은 어디로 가야 할지 불분명한 경우 구급상담 센터(TEL #7119 또는 082-246-2000)에 전화하십시오. 간호사 등 담당자가 도와드립니다.

1-2 교통사고·범죄

교통사고나 범죄가 일어났을 때는 '110'으로 전화해 주십시오.

아래 내용을 알려 주십시오.

- ① 교통사고인지, 사건인지.
- ② 언제, 어디서?
- ③ 어떤 일이 있었는지.
- ④ 부상자가 있는지.
- ⑤ '110'으로 전화한 사람의 이름·전화번호

부상자가 있어 구급차를 부를 때는 '119'로 전화해 주십시오.



2 일상생활

2-1 쓰레기 배출 방법

(1) 쓰레기 분류

가정에서 배출하는 쓰레기는 아래의 8 종류로 나누어 배출해 주십시오.

- ① 타는 쓰레기
- ② 페트병
- ③ 재활용 플라스틱(포장 용기 플라스틱)
- ④ 그 외 플라스틱(포장 용기 외 플라스틱)
- ⑤ 타지 않는 쓰레기
- ⑥ 재활용 쓰레기
- ⑦ 유해 쓰레기
- ⑧ 대형 쓰레기



자세한 내용은 '가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법'(P55)을 확인해 주십시오.
히로시마시 홈페이지에도 게재되어 있습니다. 가정쓰레기 배출요령은 일본어 및 영어,
중국어, 한글, 포르투갈어, 스페인어, 필리피노어, 베트남어로 확인하실 수 있습니다.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>



(2) 쓰레기 수거

쓰레기는, 수거일 아침 8시 30분까지 지정된 곳에 배출해 주십시오. '수거일'이란 쓰레기를 배출할 수 있는 날을 말합니다.

쓰레기를 배출하는 장소는 이웃 주민들 또는 환경사업소(P48)에 문의해 주십시오.

쓰레기 수거일은, 쓰레기 종별 및 거주 지구별로 정해져 있습니다.

상세 사항에 대해서는 히로시마시 홈페이지를 참조해 주십시오.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/life/1/11/81/>



(3) 대형 쓰레기 배출요령(유료)

30 cm 이상의 큰 쓰레기는 대형 쓰레기입니다. 대형 쓰레기를 배출하는 경우 비용이 발생합니다(유료). 대형 쓰레기를 배출하기 전에 대형 쓰레기 접수센터에 예약해 주십시오.

① 전화로 예약하기(오퍼레이터는 일본어만 대응)

TEL 0570-082530

(휴대폰 각 회사의 통화요금 정액 플랜의 대상이 아님)

TEL 082-544-5300

예약 기한: 거주 지구의 수거일 전날부터 휴무일을 빼고 계산한 3일 전까지

② 인터넷으로 예약하기

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/13279.html>

예약 기한: 거주 지구의 수거일 전날부터 휴무일을 빼고 계산한 5 일 전까지



대형 쓰레기 접수센터 휴무일: 토요일, 일요일, 공휴일 등, 연말연시, 8 월 6 일

대형 쓰레기를 배출하는 데 필요한 요금 지불 방법 등 상세 사항에 대해서는 P59 를 참조해 주십시오.

2-2 수도·하수도·전기·가스



(1) 수도·하수도

① 수도 사용을 신청할 때·중지할 때

3~4 일 전까지 히로시마시 수도국의 이사 고객 접수센터로 연락해 주십시오. 또한, 수도국 홈페이지를 통해서도 신청하실 수 있습니다.

TEL 082-511-5959 FAX 082-228-8861

<https://www.water.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/5/401.html>



② 수도 요금·하수도 사용료 문의

수도 요금에 대해서는 거주 중인 구의 수도국 영업소(P48)로 문의해 주십시오.

하수도 사용료에 대해서는 히로시마시 하수도국 관리과(TEL 082-241-8258)로 문의해 주십시오.

(2) 전기

① 전기 사용을 신청할 때·정지할 때

주고쿠 전력 (주고쿠 전력 외 타 전기회사는 각 회사로 문의해 주십시오.)

거주 지역	TEL	사업소 명칭
나카구·히가시구·미나미구·니시구	0120-297-510	히로시마 통괄 세일즈 센터
아키구	0120-525-079	
아사미나미구·아사키타구	0120-516-830	히로시마키타 세일즈 센터
사에키구	0120-517-270	하쓰카이치 세일즈 센터

② 정전 시

주고쿠 전력 네트워크

거주 지역	TEL	사업소 명칭
나카구·히가시구·미나미구·니시구	0120-748-510	히로시마 네트워크 센터
아키구	0120-525-089	
아사미나미구·아사키타구	0120-516-850	히로시마키타 네트워크 센터
사에키구	0120-517-370	하쓰카이치 네트워크 센터

(3) 가스

도시가스 사용 신청할 때·정지할 때, 가스 기기가 고장났을 때

히로시마 가스 고객센터(히로시마 가스 외 타 가스회사는 각 회사로 문의해 주십시오.)

TEL 0570-002-888 또는 082-251-2176

가스 유출 시

히로시마가스 보안지령센터 TEL 082-251-3219

※ 히로시마 가스에서는 통역센터 및 모바일 단말기를 통해 영어, 중국어, 한국어·조선어, 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 태국어로 문의할 수 있습니다.

프로판가스는 각 지역 판매점으로 문의해 주십시오. 판매점은 부동산 또는 히로시마 가스프로판(TEL 082-821-3634)으로 문의해 주십시오.

2-3 주택



(1) 집을 구하는 방법

일반적으로 부동산업체를 통해 구합니다. 유학생은 대학에서 정보를 제공해주는 경우도 있습니다.

집을 빌릴 때는 임대차계약을 맺습니다. 일반적으로 '보증인'이 필요하며 임대차계약 내용에는 사례금, 보증금과 같은 일본 특유의 제도가 포함되어 있습니다. 자세한 사항은 부동산 업체 또는 대학으로 문의해 주십시오.

거주지가 정해지면 주민등록을 해 주십시오. (P10)

히로시마시 주거 찾기 협력점 목록

외국인이 좀 더 쉽게 주거를 찾을 수 있도록 도와주는 부동산 업체 목록이 있습니다.

목록은 히로시마시 홈페이지에 게재하였습니다.

상세 사항에 대해서는 히로시마시 홈페이지 '주거를 찾는 데 고심하고 계시는 분에게:

1 주거 찾기 협력점 목록'을 참조해 주십시오.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/144/350817.html>



시영주택

다음에 해당하는 분은 시영주택 입주 신청이 가능합니다.

- ① 히로시마시에 주민등록을 하고 히로시마시 내에 실제로 거주하고 있는 사람으로, 세대 구성 및 수입 등의 요건을 충족하는 경우
- ② 히로시마시 내에서 일을 하고 있는 사람으로, 세대 구성 및 수입 등의 요건을 충족하는 경우

정기 공모(2·5·8·11 월, 연간 4 회 모집)와 상시 공모가 있습니다.

자세한 내용은 거주하시는 구의 구청 건축과(P44)로 문의해 주십시오.

(2) 생활 규칙

◆ 생활 소음

주택지와 공동주택에서는 방에서 나는 소리가 옆집에 들려 트러블이 생길 수도 있습니다.

큰 소리를 내지 않도록 합시다. 특히 늦은 밤이나 이른 새벽 시간에는 주의합시다.

예를 들어, 아래와 같은 소리들이 「소음」이 될 수 있습니다.

(텔레비전 · 라디오 소리, 악기 소리, 큰 목소리로 나누는 대화, 청소기 · 세탁기 소리, 샤워 · 욕실 소리, 문을 여닫는 소리 등)

◆ 공동주택의 공용 공간 사용법

계단이나 복도는 공용 공간입니다. 지진이나 화재가 발생했을 때, 이 공용 공간은 피난 통로로 사용되므로 개인물품을 놓아두어서는 안 됩니다.

(3) 마을회 · 자치회

마을회나 자치회는 지역사회의 협력과 친목의 장으로서 지역 주민들이 자주적으로 결성한 자치조직입니다. 입회하면 지역의 유익한 정보를 얻을 수 있습니다. 또한, 재해 등 유사시 도움을 주고 받을 수도 있습니다.

입회하시고 싶으신 분은 거주 중인 지역의 마을회 · 자치회 임원(조장, 반장, 회장 등)이나 거주하고 있는 구청(P44) 지역부흥추진과로 문의해 주십시오.

(4) 반려동물 양육지침

① 등록 (생애 1 회에 한함)

태어난 지 91 일 이상 지난 개를 기르고 계신 분은 개를 등록해야 합니다. 동물애호센터 또는 동물병원에서 등록 수속이 가능합니다. 등록하면 개 감찰(인식표)을 받을 수 있습니다.

이하의 경우에는 동물애호센터로 신고해 주십시오.

- 소유자 또는 주소의 변경이 있을 때
- 개가 죽었을 때
- 개가 사람을 물었을 때



② 광견병 예방 접종(연 1 회)

개를 기르고 계신 분은 반드시 광견병 예방접종을 해야 할 의무가 있습니다. 단체 접종 회장(매년 4 월부터 5 월까지) 또는 동물병원에서 광견병 예방접종을 합니다.

광견병 예방접종을 하면 광견병 접종확인표를 받을 수 있습니다.

😊 개 감찰(인식표)과 광견병 접종확인표는 개에게 반드시 착용시켜 주십시오.

③ 개나 고양이의 마이크로칩 장착

2022 년 6 월 1 일부터 애견샵이나 브리더 등이 판매하고 있는 개나 고양이는 마이크로칩 장착이 의무화되었습니다. 즉, 애견샵이나 브리더에게 구입한 개나 고양이는 마이크로칩이 장착되어 있습니다. 따라서, 애견샵이나 브리더에게 구입한 개나 고양이를 키우게 된 보호자는 마이크로칩 정보를 변경하여 등록해야 합니다.

또, 마이크로칩을 장착하지 않은 개나 고양이를 받거나 주워, 기르게 된 보호자는 동물병원 등에서 마이크로칩을 장착할 경우에도 보호자의 정보를 등록해야 합니다.

문의처 : 동물애호센터 히로시마시 나카구 후지미초 11-27 TEL 082-243-6058

2-4 우편



우체국에서는 우편 업무 뿐만 아니라 저축과 보험에 관련된 업무도 하고 있습니다.
주소가 변경되면 우체국에 주거 이전 신고서를 제출해 주십시오. 1년 동안 변경 전의 주소로 배송된 우편물도 새로운 주소로 배달해드립니다.

고객 서비스 상담 센터

TEL 0120-23-2886(휴대폰으로 전화를 할 수 없습니다.)

휴대폰으로 전화를 하는 경우 TEL 0570-046-666 TEL 0570-046-111(영어)

우편, 집에 관한 문의: 매일 8:00 ~ 21:00

※우편 안내 홈페이지(영어) → https://www.post.japanpost.jp/index_en.html



2-5 교통법

일본에서는 보행자는 우측통행, 자동차·오토바이·자전거는 좌측통행입니다. 횡단보도에서는 보행자가 우선입니다.

(1) 자전거



- 자전거를 탈 때는 아래의 5가지 안전 룰을 지킵시다.
 - ① 자전거는 원칙적으로 차도를 주행하며, 차도의 왼편을 주행해 주십시오. 자전거로 인도를 주행할 경우는 예외입니다. 인도를 주행할 경우에는 보행자를 우선시 해주십시오.
 - ② 교차로에서는 신호를 지키고 일단 정지한 후, 안전을 확인해 주십시오.
 - ③ 밤에는 라이트를 켜 주십시오.
 - ④ 술을 마시고 자전거를 타서는 안됩니다.
 - ⑤ 자전거를 탈 때는 헬멧을 착용해 주십시오.
 - 👉 자전거를 탈 때 헬멧 착용이 '노력 의무'화되어 있습니다.
 - 또한, 2022년 10월 6일부터 성인용 자전거에 설치한 유아용 좌석에 미취학 아동을 태울 때에는 아이에게 안전벨트를 채우고 헬멧을 착용시키도록 '노력의무화'되었습니다.
- 자전거 손해배상보험 등('자전거보험')을 가입하십시오.
 - 히로시마현 조례로 자전거 보험 가입이 '의무'화되어 있습니다.
 - ※단, 미성년자는 제외합니다.
- 아래의 사항을 준수하십시오.
 - ① 이어폰이나 헤드폰 등을 끼고 큰 소리로 음악을 들으며 자전거를 타는 것은 금지되어 있습니다.
 - ② 휴대전화를 사용하면서 자전거를 타서는 안됩니다.
 - ③ 원칙적으로 두 명이 한 자전거에 타서는 안됩니다.
 - ④ 옆으로 나란히 달려서는 안됩니다.
- 😊 자전거는 정기적으로 점검과 정비를 하고 안전운전에 유의하십시오.

📖 메모 자전거 등의 방치 금지

자전거나 오토바이를 세워 놓을 때는 전용 주차장을 이용해 주십시오.
자전거나 오토바이를 방치하면 보행자에게 방해가 될 뿐만 아니라,
교통사고의 원인 및 긴급 출동 시 활동에 방해가 됩니다.

오른쪽 표지판이 있는 곳에 방치된 자전거·오토바이는 즉시 철거대상이
됩니다.

철거한 자전거 등은 '자전거 등 보관소'에서 보관하오니 찾으러 가시기
바랍니다.



히로시마시 서부 자전거 등 보관소 TEL 082-277-7916

일시	매일 10시 30분 ~ 19시 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일까지는 제외)
비용	자전거 2,200 엔, 원동기장치자전거(50cc 이하) 4,400 엔, 오토바이 5,500 엔
필요한 것	열쇠, 신분증(면허증, 학생증, 건강보험증 등 본인확인이 가능한 것)

★보관 기간은 1개월입니다. 기간이 지나도 찾아가지 않는 경우에는 시(市)에서 처분합니다.

(2) 자동차·오토바이



- 다음 ①, ②, ③ 중 하나를 소지한 사람은 일본에서 자동차나 오토바이를 운전할 수 있습니다. ②, ③에 해당하는 운전면허증은 최대 1년동안만 유효합니다.
 - ① 일본 운전면허증
 - ② 도로교통에 관한 조약(제네바 조약)에 근거한 국제운전면허증
 - ③ 일본에서 운전 가능한 국가와 지역에서 발급되는 운전면허증과 대사관이나 영사관 등에서 일본어로 번역한 서류(현재, 스위스, 독일, 프랑스, 벨기에, 모나코, 대만 대상)
- 자동차 또는 오토바이를 운전할 때는 운전면허가 필요합니다. 운전면허증을 가지고 있지 않을 때(집에 두고 왔을 때 등)는 운전을 해서는 안됩니다.
- 자동차는 반드시 전 좌석 안전벨트를 착용해야 합니다.
- 6살 미만 어린이를 자동차에 태울 때는 어린이 카시트를 사용해야 합니다.
- 오토바이를 탈 때는 반드시 헬멧을 착용해야 합니다.
- 휴대전화를 사용하면서 운전을 하거나 음주운전을 하는 것은 금지되어 있습니다. 특히 음주운전은 엄하게 처벌됩니다. 절대로 해서는 안됩니다.

(3) 버스·전철 등

버스 또는 전철 등 대중교통에서는 아래의 매너를 지켜 주십시오.

- 버스 또는 전철 등을 기다릴 때는 차례대로 줄을 서 주십시오. 새치기해서는 안됩니다.
- 차내에서 담배를 피워서는 안됩니다.
- 차내에서는 전화 통화를 삼가합니다.
- 차내에서 큰 소리로 음악을 듣는 것을 삼가합니다.





메모 버스 또는 전철 승차 방법

버스 또는 전철 승차 방법 등 생활에 도움이 되는 영상이 있습니다.
스타트 히로시마!

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0COsZyJxHg2YBLA>

[음성] 일본어

[자막] 영어, 중국어, 한글, 베트남어



3 생활에 필요한 수속

3-1 외국인 시민을 위한 제도

재류 관리 제도 일본에 중장기간(3개월 이상) 재류하는 외국인

(1) 재류카드

재류카드는 상륙허가 등 재류와 관련된 허가에 따라 교부되는 것입니다.
성명, 생년월일, 거주지, 국적·지역 외, 재류자격, 재류기간 등이 기재되며,
사진이 부착되어 있습니다.

재류카드를 분실하거나 심하게 훼손된 경우에는 출입국재류관리국에 신청해
주십시오. 새로운 재류카드를 받을 수 있습니다.

※ 여권을 분실한 경우에는 경찰서에서 「분실물 신고증명서」(분실물 신고서)를 받아
본인 나라의 대사관 또는 영사관을 방문하면 여권을 재발급 받을 수 있습니다.

(2) 재류에 관한 수속【히로시마 출입국재류관리국에서의 수속】

① 성명, 생년월일, 성별, 국적·지역 등을 변경한 경우

변경한 날로부터 14일 이내에 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.

【필요 서류】여권, 사진, 재류카드, 변경한 사실을 알 수 있는 자료

② 재류자격에 근거한 활동의 변경 또는 재류기간이 만료된 경우

재류자격 변경 신청이나 재류기간 갱신 허가 신청을 해 주십시오.

【필요 서류】여권, 사진, 재류카드, 소정의 자료



히로시마 출입국재류관리국

히로시마현 히로시마시 나카구 가미핫초보리 2-31 TEL 082-221-4412

특별영주자 제도 특별영주자는 재류 관리 제도와는 다른 제도가 적용됩니다.

(1) 특별영주자 증명서

특별영주자인 분에게는 특별영주자 증명서가 교부됩니다.

특별영주자 증명서에는 성명, 생년월일, 거주지, 국적·지역 외 유효기간 만료일 등이
기재되며 사진이 부착되어 있습니다.

16세 미만으로 외국인등록 증명서를 가지고 있는 분은 16세 생일까지 특별영주자
증명서로 전환해 주십시오.

특별영주자 증명서를 분실하거나 심하게 훼손된 경우에는 구청에 신청해 주십시오.
새로운 증명서를 받을 수 있습니다.

(2) 특별영주자에 관한 수속【거주지 시구정촌에서의 수속】

- ① 성명, 생년월일, 성별, 국적·지역을 변경한 경우
변경한 날로부터 14 일 이내에 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.
【필요 서류】 여권(소지자에 한함), 사진, 특별영주자 증명서, 변경한 사실을 알 수 있는 자료
- ② 특별영주자 증명서의 유효기간이 만료된 경우
특별영주자 증명서의 유효기간이 경과하기 전, 아래의 서류를 가지고 신청해 주십시오.
【필요 서류】 여권(소지자에 한함), 사진, 특별영주자 증명서

간소화된 재입국 허가제도

- 이하의 경우에는 원칙적으로 재입국 허가를 받을 필요가 없습니다.
- 유효한 여권과 재류카드를 소지한 외국인
→ 출국 시, 출국 후 1년 이내 재입국할 의사를 표명한 경우
 - 유효한 여권과 특별영주자 증명서를 소지한 특별영주자
→ 출국 시, 출국 후 2년 이내 재입국할 의사를 표명한 경우

재류 관리 제도·특별영주자 제도에 관한 문의처

외국인재류 종합정보센터

접수 시간 : 월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15
휴 일 : 토요일·일요일, 공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일
TEL 0570-013904 (IP 전화·해외에서는 03-5796-7112)

3-2 주소 관련 수속

중장기 재류자 또는 특별영주자는 주민등록이 필요합니다.

(1) 일본에 살기 시작한 경우(중장기 재류자)

거주지가 정해지면 14 일 이내에 재류카드를 가지고 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P44)에 주소등록을 신청해 주십시오.
재류카드를 아직 받지 못한 분은 여권을 지참하여 신청해 주십시오.

(2) 이사할 경우

① 히로시마시에서 다른 시구정촌으로 이사할 경우

- 이전까지 거주하고 있던 구청 시민과 또는 출장소(P44)에 전출신고서를 제출하십시오(전출신청서). 받은 전출증명서는 잃어버리지 않도록 주의해 주십시오.
이후, 주소를 변경한 날로부터 14 일 이내에 앞으로 거주하게 될 시구정촌에 전입신고서를 제출해 주십시오(전입신청서).



【필요 서류】 재류카드 또는 특별영주자 증명서(세대 전원), 전출증명서,
마이넘버 카드(소지하신 분)

• 전자증명서 이용이 가능한 마이넘버 카드를 소지하신 분은, 온라인으로 전출신고서를
신고할 수 있습니다. 상세 사항에 대해서는 지금까지 거주하신 구의 구청 시민과 또는
출장소(P44)에 문의해 주십시오.

② 히로시마시 내에서 이사할 경우

주소가 바뀐 날로부터 14 일 이내에 앞으로 거주하게 될 구청 시민과 또는
출장소(P44)에 전출입 신고를 해 주십시오(전출입 신고서).

【필요 서류】 재류카드 또는 특별영주자 증명서(세대 전원), 마이넘버 카드(소지하신 분)

📝 메모① 주민표

주민등록을 하면 주민표의 사본 발급이 가능합니다(유료).

주민표 사본이 필요한 분은 구청 시민과 또는 출장소(P44)에 신청해 주십시오.

주민표 사본은 히로시마시 내 모든 구청 시민과 또는 출장소(P44)에서도 신청할 수
있습니다.

전자증명서 이용이 가능한 마이넘버 카드를 소지하신 분은, 편의점 등에서도 주민표
사본을 입수할 수 있습니다. 구청 시민과 또는 출장소(P44) 창구보다 100 엔분 저렴하게
입수할 수 있습니다.



📝 메모② 마이넘버

마이넘버는 주민표를 등록한 모든 개개인이 가지는 12 자릿수의 번호입니다.

주민등록을 하면 마이넘버 안내 통지서가 우편으로 도착합니다. 그곳에 본인의 마이넘버가
적혀 있습니다.

마이넘버가 적혀 있는 사진이 부착된 '마이넘버카드'를 만들 수 있습니다.

자세한 사항은 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.

📝 메모③ 아동수당

0 세부터 중학교 3 학년까지(15 세가 된 후 첫 3 월 31 일까지)의 자녀를 양육하고 계신
분은 아동수당을 받을 수 있습니다. 또한, 2024 년 10 월분부터 고등생 연령대(18 세에 달한
이후의 최초 3 월 31 일까지) 어린이를 양육하고 있는 분도 아동수당을 지급 받을 수
있습니다. 아직 받지 못하신 분, 히로시마시로 전입해 오신 분은 절차를 밟아 주십시오.
자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P45)로 문의해 주십시오.

3-3 출생 신고 / 사망 신고 / 혼인 신고 / 이혼 신고

아이가 태어났을 때, 누군가 사망했을 때, 결혼·이혼했을 때는 본국에서 수속이 필요한 경우가 있습니다. 우선 일본에 있는 본국의 관계기관에 문의해 주십시오.

아울러, 거주 중인 구청 또는 출장소(P44-46)에 신고해 주십시오. 또한, 출입국재류관리국에도 신고해 주십시오.

(1) 출생 신고

신고	기간·대상자	장소
출생 신고	출생일을 포함하여 14 일 이내 전원	거주 중인 구 또는 출생지 구의 구청 (출장소가 있는 경우는 출장소에서도 가능)
재류자격 취득	출생일로부터 30 일 이내 중장기 재류자	히로시마 출입국재류관리국
특별영주 허가	출생일로부터 60 일 이내 특별영주자	거주하시는 구의 구청 시민과 또는 출장소
출생 연락표	가능한 한 빠른 시일 전원	거주하시는 구의 구청 지역지원과
아동 수당	출생일 다음날부터 15 일 이내 자세한 사항은 오른쪽 창구로 문의	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소 (니노시마출장소 제외)
어린이 의료비 보조	자세한 사항은 오른쪽 창구로 문의 (소득 기준을 초과하는 분은 대상에서 제외됩니다)	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소
국민건강보험	출생일부터 14 일 이내 국민건강보험에 가입한 분	거주하시는 구의 구청 보험연금과 또는 출장소

※아이의 아버지와 어머니 양측 모두 외국인인 경우에는 아이가 일본에서 태어나도 일본 국적을 취득할 수 없습니다. 대사관 또는 영사관에 아이의 출생을 알려주시기 바랍니다.

(2) 사망 신고

신고	기간·대상자	장소
사망 신고	사망 사실을 알게된 날로부터 7 일 이내·전원	거주 중인 구 또는 사망한 곳의 구청 시민과 (출장소가 있는 경우는 출장소에서도 가능)
국민건강보험	사망한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자	거주하시는 구의 구청 보험연금과 또는 출장소
개호보험	사망한 날부터 14 일 이내 개호보험 가입자	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소
후기고령자 의료 제도	사망한 날부터 14 일 이내 후기고령자 의료 제도 가입자	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소

(3) 혼인 신고

신고	기간·대상자	장소
혼인 신고서	신고서 제출 기한은 없습니다. (혼인 신고서를 제출하면 부부가 됩니다)	거주하시는 구의 구청 시민과 또는 출장소 ※국적에 따라 절차가 다를 수 있습니다.
국민건강보험	결혼한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자	거주하시는 구의 구청 보험연금과 또는 출장소
개호보험	개호보험 가입자의 성명, 주소가 변경된 경우, 변경된 날부터 14 일 이내	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소

(4) 이혼 신고

신고	기간·대상자	장소
이혼 신고서	협의 이혼의 경우, 신고서 제출 기한은 없습니다. (이혼 신청서를 제출하면 이혼이 성립됩니다) 그 외의 경우는 10 일 이내	거주하시는 구의 구청 시민과 또는 출장소 ※국적에 따라 절차가 다를 수도 있습니다.
국민건강보험	이혼한 날부터 14 일 이내 국민건강보험 가입자	거주하시는 구의 구청 보험연금과 또는 출장소
개호보험	개호보험 가입자의 성명, 주소가 변경된 경우, 변경된 날부터 14 일 이내	거주하시는 구의 구청 복지과 또는 출장소

메모 히로시마시 파트너십 선서 제도

히로시마시에서는 성적 마이너리티에 속하는 커플이, 서로가 평생의 동반자임을 선서했다고 히로시마시가 인정하는 '파트너십 선서 제도'를 실시하고 있습니다.

혼인신고서와 같은 법적효력은 없지만, 이용할 수 있는 몇 가지 행정서비스가 있습니다.
(문의처 : 인권계발과 TEL 082-504-2165)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/199977.html>



3-4 의료보험

일본에서는 몸이 아프거나 다쳤을 때 안심하고 치료를 받을 수 있도록 공적 의료보험 제도가 마련되어 있습니다. 의료보험은 여러분 본인뿐만 아니라 많은 사람이 서로 돕는 제도입니다. 다음의 (1)~(3) 중 하나에 가입하게 됩니다.

(1) 건강보험

1주일에 20시간 이상 일하고 매월 월급이 88,000 엔 이상 등 조건이 맞는 사람은 회사 등의 건강보험에 가입하게 됩니다.

건강보험에 가입된 사람의 일본에 거주하는 가족도 건강보험에 가입할 수 있습니다. 건강보험에 가입할 수 있는지는 회사로 문의해 주십시오.

(2) 국민건강보험

3개월 이상 일본에 재류를 허가받은 분은 히로시마시 국민건강보험에 반드시 가입해야 합니다. 거주 중인 구청 보험연금과(P46) 또는 출장소(P44)에서 수속을 해주십시오.

단, 다음 중 어느 하나에 해당하는 사람은 가입할 수 없습니다.

- ① 재류자격이 '특정활동'인 사람으로, 이하의 내용에 해당하는 사람
 - '진료를 받는 활동' 또는 '그 사람의 일상을 돌보는 활동'을 하는 사람
 - '관광, 휴양 등 그 외의 유사한 활동'을 하는 사람 또는 '그 사람과 동행하는 배우자'인 사람
- ※재류자격이 '특정활동'인 사람은 그 활동내용을 증명하는 '지정서'를 제시해 주십시오.
- ② 회사 등의 건강보험에 가입한 사람
 - ③ 후기고령자 의료제도에 가입한 사람
 - ④ 생활보호를 받고 있는 사람
 - ⑤ 중국 잔류 일본인에 대한 지원급부를 받고 있는 사람
 - ⑥ 일본과 의료보험을 포함한 사회보장협정을 맺고 있는 나라 사람으로 본국 정부로부터 사회보장 가입증명서를 받은 사람

(3) 후기고령자 의료제도

다음에 해당하는 사람은 후기고령자 의료제도의 피보험자가 됩니다.

- ① 75세 이상인 사람
- ② 65세 이상 75세 미만으로, 일정 정도의 장애가 있다는 취지의 인정을 히로시마현 후기고령자 의료광역연합에서 받은 사람(인정 절차 방법은 거주 중인 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.)

단, 다음 중 어느 하나에 해당하는 사람은 후기고령자 의료제도 피보험자가 될 수 없습니다.

 - 재류자격이 3개월 이하인 사람(히로시마현 후기고령자 의료광역연합에서 3개월 초과 체재를 인정받은 사람은 제외)
 - 재류자격이 '특정활동'인 사람 중, '진료를 받는 활동' 또는 '그 사람의 일상을 돌보는 활동'을 하는 사람 또는 '관광, 휴양 등 그 외의 유사한 활동'을 하는 사람 또는 '그 사람과 동행하는 배우자'인 사람

※재류자격이 「특정활동」인 사람은 활동내용을 증명하는 「지정서」를 제시해 주십시오.

- 생활보호를 받고 있는 사람
- 중국 잔류 일본인에 대한 지원급부를 받고 있는 사람

(4) 병원에 갈 때

병원 창구에서 아래 중 어느 하나의 방법으로 접수 받으십시오.

- 카드리더기에 마이넘버 카드를 삽입하고 본인이 직접 접수 수속을 한다.
- 창구 담당자에게 가입 중 의료보험의 보험증 등을 제시한다.

마이넘버 카드로 접수 받으실 분은 마이넘버 카드를 보험증으로서 사용하는 등록을 해주십시오.

의료비를 지불해 주십시오. 또한, 입원한 경우에는 식사요금 등도 지불해 주십시오.

메모 2024년 12월 2일 이후는

2024년 12월 2일 이후는 보험증은 발행되지 않습니다.

단, 12월 2일에 보험증을 소지하신 분은 12월 2일부터 최대 1년간(유효 기한이 있는 보험증은 유효 기한까지) 보험증을 사용할 수 있습니다.

병원에 갈 때에는 보험증으로서 사용하는 등록을 한 마이넘버 카드로 접수 받으십시오.

보험증으로서 사용하는 등록을 한 마이넘버 카드를 소지하지 않은 분에게는 '자격확인서'를 발행합니다. 병원 창구에서는 자격확인서를 보여주십시오.

(5) 출산 및 사망

의료보험에 가입된 사람이 출산했을 때나 사망했을 때는 지원금을 받을 수 있습니다.

자세한 내용은 각 의료보험 상담 창구로 문의해 주십시오.

(히로시마시 국민건강보험은 거주 중인 구청 보험연금과(P46) 또는 출장소(P44)로, 후기고령자 의료는 거주 중인 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.)

메모 의료비 보조

의료보험에 가입하고 다음 중 하나에 해당하는 분은 의료비의 보조를 받을 수 있습니다. 거주하시는 구의 구청 복지과(P45), 보험연금과(P46)로 문의해 주십시오.

- 0세에서 중학교 3학년까지(15세가 된 후 첫 3월 31일까지)의 자녀를 양육하고 있는 경우(복지과)
- 편부모 가정에서 아동(18세가 된 후 첫 3월 31일까지에 해당하는 사람)을 양육하고 있는 경우(복지과)
- 중증심신장애인 및 정신장애인(복지과)
- 고액의 의료비가 드는 경우(보험연금과)

(6) 보험료

의료보험에 가입 중인 사람은 반드시 보험료를 납부해야 합니다.

보험료는 본인의 소득 등에 따라 결정됩니다.

3-5 개호(介護)보험

개호보험은 거동이 불편한 분이나 인지증(치매) 등으로 개호나 일상생활에 도움이 필요할 때, 필요한 개호 서비스를 이용할 수 있는 제도입니다.

(1) 대상자

다음 ①~③의 모든 사항에 해당하는 사람은 히로시마시의 개호보험에 가입할 수 있습니다.

① 히로시마시 내에 거주하고 있을 것.

② 사증의 재류 기간이 유효하며, 3개월 이상 일본 국내에 체재할 예정인 경우
단, 재류자격이 '특정 활동'인 사람으로, 다음에 해당하는 사람은 제외됩니다.

- '진료를 받는 활동' 또는 '그 사람의 일상을 돌보는 활동'을 하는 사람
- '관광, 휴양 그 외 이와 유사한 활동'을 하는 사람 또는 '그 사람과 동행하는 배우자'인 사람

③ 40세 이상인 사람

40세 이상 65세 미만인 사람은 일본의 공적 의료보험에 가입할 필요가 있습니다.

65세 이상인 사람은 히로시마시에서 피보험자증을 보내 드립니다.

(2) 개호 서비스(돌봄 서비스)를 이용하고 싶을 때는

먼저 거주 중인 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)에 요개호인정(要介護認定)을 신청해 주십시오.

요개호 또는 요지원(要支援)의 인정을 받은 사람은 개호보험 서비스를 이용할 수 있습니다.
단, 개호도(介護度)에 따라 일부 이용할 수 없는 서비스가 있습니다.

서비스를 이용했을 때는 원칙적으로 비용의 10~30%(소득에 따라 이 비율은 변경됩니다.)를 지불해 주십시오.

요개호인정이 없는 사람도 이용 가능한 서비스가 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.

(3) 보험료

개호보험에 가입 중인 사람은 반드시 보험료를 납부해야 합니다.

65세 이상인 분의 보험료는 본인의 소득에 따라 결정됩니다.

40세 이상 65세 미만인 분의 보험료는 가입 중인 의료보험 보험료의 일부로 산정됩니다.

3-6 연금

일본에 거주 중인 20세 이상 59세 미만인 사람은 원칙적으로 국민연금에 가입해야 합니다. 회사 등에서 일을 하시는 분은 후생 연금에도 가입해야 합니다.

(1) 가입 절차

국민연금은 거주 중인 구청 보험연금과(P46) 또는 출장소(P44)에서 절차를 밟아 주십시오. 다만, 후생연금에 가입한 사람이나 후생연금에 가입한 사람에게 부양받고 있는 배우자는 직장 또는 부양하고 있는 사람의 직장에서 절차를 밟아 주십시오.

(2) 보험료

국민연금에 가입한 사람은 보험료를 납부해야 합니다. 경제적인 이유로 보험료 납부가 곤란한 분을 위해 보험료의 전부 또는 일부가 면제되는 제도 등이 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 보험연금과(P46) 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.

(3) 연금 종류

연금	수급 대상자
기초노령연금	10년 이상의 수급 자격 기간이 있는 65세 이상인 사람
기초장애연금	국민연금에 가입한 기간 중 일정 질병 또는 상해가 발생한 사람 등
기초유족연금	국민연금에 가입한 기간 중 사망한 사람의 자녀가 있는 배우자 또는 자녀 등

기초장애연금과 기초유족연금은 일정 보험료 납부 요건을 갖추어야 합니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 보험연금과(P46) 또는 출장소(P44, 단, 니노시마 출장소는 제외)로 문의해 주십시오.

(4) 연금 탈퇴 (탈퇴 일시금)

다음에 모두 해당하는 사람이 국민연금 등을 탈퇴하고 일본 출국 후 2년 이내에 청구했을 경우, 탈퇴 일시금을 받을 수 있습니다. 받을 수 있는 일시금의 액수는 보험료를 납부한 기간에 따라 결정됩니다.

- 일본 국적을 가지고 있지 않을 것
- 보험료를 납부한 기간이 6개월 이상일 것
- 일본에 주소가 없을 것
- 연금(장애수당금을 포함)을 받을 권리를 가진 적이 없을 것

일본 출국 후, 필요한 서류를 첨부하여 일본연금기구에 청구해 주십시오.

【필요 서류】

- 탈퇴 일시금 청구서, 기초 연금번호를 확인할 수 있는 서류(연금 수첩, 기초 연금번호 통지서 등)
- 여권(성명, 생년월일, 국적, 서명, 재류자격이 확인 가능한 페이지)의 사본
- 은행명과 계좌번호 등을 확인할 수 있는 것

일본의 연금 제도에 대하여, 상세 사항에 대해서는 일본연금기구 홈페이지를 참조해 주십시오.

일본연금기구 홈페이지 인터넷서널판에서는 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 타갈로그어, 태국어, 베트남어, 미얀마어, 캄보디아어, 네팔어, 몽골어로 연금 관련 정보를 안내하고 있습니다.

인터넷서널판 <https://www.nenkin.go.jp/international/index.html>

일본연금기구 (〒168-8505 とうきょうとすぎなみくたかいどにしさんちやうめ 東京都杉並区高井戸西三丁目5 - 24)
 3-5-24, Takaido nishi, Suginami-ku, Tokyo 168-8505
 TEL 0570-05-1165
 ※050 로 시작되는 전화번호나 일본 국외에서 전화할 때에는 아래 번호로 전화해 주십시오.
 TEL 03-6700-1165 (050 로 시작되는 전화번호) TEL +81-3-6700-1165 (해외에서)

3-7 세금

(1) 일본 세금

일본의 세금에는, 나라가 징수하는 국세와 현, 시가 징수하는 지방세가 있습니다.

국세		소득세, 법인세, 상속세, 소비세 등
지방세	현세	현민세, 자동차세, 지방소비세 등
	시세	시민세, 고정자산세, 경차세 등

※국세는 세무서, 현세는 현세사무서로 문의해 주십시오.

(2) 소득세

① 소득세

임금 등 수입이 있는 경우, 납부하게 됩니다. 납부금액은 1 월 1 일에서 12 월 31 일까지의 1 년간 임금 등에 따라 정해집니다.

② 소득세 납부방법

<원천징수>

매월, 회사 등에서 납부합니다. (이 납부방법을 원천징수라고 합니다.)

- 임금에서 세금이 공제됩니다.
- 1 월에서 11 월까지 납부한 세금이 많은지 적은지를 12 월에 계산합니다. (이를 연말정산이라고 합니다.) 더 납부한 경우에는 세금을 12 월 임금과 함께 환급합니다.

<확정신고>

회사 등의 원천징수나 연말정산을 하지 않는 사람은 본인이 직접 서류를 제출합니다. (이를 확정신고라고 합니다.)

- 소득이 발생한 다음 해 2 월 16 일부터 3 월 15 일 사이에 거주하고 있는 구 세무서에 서류를 제출합니다.
- 편의점, 은행, 우체국, 인터넷 등으로 납부합니다.

(3) 개인의 시민세·현민세(주민세)

① 주민세

개인의 시민세와 현민세를 통틀어 '주민세'라고 총칭하며, 국세인 산림환경세와 함께 동시에 납부하게 되어 있습니다.

$$\text{개인 시민세} + \text{개인 현민세} = \text{주민세}$$

주민세는 그 해 1월 1일에 주소가 있고 전년에 소득이 있던 사람에게 세금이 부과됩니다.

주민세의 금액은 전년도 1년간의 소득에 따라 정해지는 '소득할'과 소득의 많고 적음에 관계없이 일정한 액수인 「균등할」을 합계합니다.

$$\text{주민세 금액} = \text{소득할} + \text{균등할}$$



자세한 사항은 히로시마시 홈페이지(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/26/199970.html>)를 확인하거나 거주 시세 사무소(시민세계)·세무실(P47)에 문의해 주십시오.

② 주민세 납부방법

회사 등이 임금에서 주민세를 공제하여 시에 납부하는 방법과 본인이 직접 납부하는 방법이 있습니다. 본인이 직접 납부하는 사람은 시에서 안내 우편이 옵니다. 내용을 확인하시고 기한까지 편의점, 은행, 우체국 등에서 납부해 주십시오. 또한, 인터넷을 사용해 신용카드, 스마트폰 결제 앱 등으로도 납부할 수 있습니다.

④ 주민세 등을 미납할 경우

주민세 등 세금을 기한까지 미납한 경우, 본래의 세금 외에 연체금도 납부해야 합니다. 또, 급여 등의 재산 압류 등의 체납 처분을 받는 경우도 있습니다. 이런 일이 발생하지 않도록 세금은 기한 내에 납부하십시오.



자세한 사항은 히로시마시 홈페이지 (<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/18862.html>)를 확인하거나 거주 중인 구를 담당하는 수납대책부 담당과(P47, 48)로 문의해 주십시오.

메모 조세 조약

일본과 조세조약(세금에 관해 국가와 국가간에 정한 약속)을 맺고 있는 나라에서 온

- 유학생
- 사업 연수자(기업에서 연수를 받는 사람 등) 등

은 조건을 충족시키면 소득세, 주민세 등이 면제될 수 있습니다. 면제를 받기 위해서는 소득세와 주민세에 대해 각각 신고가 필요합니다. 소득세의 신고만으로는 주민세를 면제 받지 못합니다. 소득세 신고만으로는 주민세 등의 면제 적용을 받을 수 없습니다.

(4) 고정자산세·도시계획세

① 고정자산세에 대하여

고정자산세는 매년 1월 1일에 히로시마시에 아래 자산(이것들을 통틀어 고정자산이라 합니다.)을 소유하신 분이 납부합니다.

- 토지
- 건물(단독주택, 아파트, 맨션, 빌딩, 점포 등)
- 업무상 사용하는 것(기계, 도구, 선박 등)

납부해야 할 금액은 소유 고정자산의 가격 등으로 결정됩니다.

② 도시계획세에 대하여

도시계획세는 매년 1월 1일에 히로시마시 시가화(市街化) 구역(주택, 점포가 집중되어 있는 곳) 내에 토지, 건물을 소유하신 분이 납부합니다.

납부해야 할 금액은 소유하신 토지, 건물의 가격 등으로 결정됩니다.

상세 사항에 대해서는 히로시마시 홈페이지(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/28/197220.html>)를 열람하시거나 또는 고정자산이 있는 시의 시세 사무소(토지계·가옥계)·세무실(P47)에 문의해 주십시오.



③ 고정자산세·도시계획세 납부 방법

고정자산세·도시계획세에 대한 안내서가 4월경에 히로시마시로부터 귀하에게 송부됩니다.

내용을 확인한 후 기한까지 편의점, 은행, 우체국 등에서 납부해 주십시오. 또한, 인터넷을 사용해 신용 카드나 스마트폰 결제 앱 등으로도 납부할 수 있습니다.

또한, 귀하가 계좌 대체(예금, 저금 계좌에서 자동으로 납부하는 방법) 수속을 이미 하셨다면 기한이 도래한 날에 계좌로부터 자동적으로 납부됩니다.

(5) 자동차세·경차세

① 환경개선부담금

- 자동차를 구입할 때, 차량구입비와 함께 납부하는 경우가 많습니다.
- 납부금액은 구입한 차종에 따라 정해집니다.

② 자동차세

- 자차를 소지한 사람이 매년 4월 1일에 납부합니다.
- 배기량이 660cc 보다 큰 차는 '자동차세', 660cc 보다 작은 차는 '경차세'를 납부합니다.
- 납부할 금액이 적혀있는 우편은 4월에서 5월 사이에 히로시마시나 히로시마현에서 본인에게 송부됩니다. 납부금액은 구입한 차종에 따라 정해집니다.
- 편의점, 은행, 인터넷을 이용하여 우체국 등에서(우편에 적혀져 있는 납부기한까지) 납부합니다.
- 인터넷을 이용하여 신용카드나 스마트폰 결제 어플 등으로도 납부할 수 있습니다.

3-8 귀국할 때 또는 일본 국외로 이사할 때에 필요한 수속

귀국 또는 일본 국외로 이사하는 등 일본을 떠날 경우 아래와 같은 수속이 필요합니다.

(1) 주거에 관한 수속

① 주택

• 시영주택

시영주택에 거주하는 입주 명의인이 이사할 경우 이사가 결정되면 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 건축과(P44)에 문의해 주십시오.

• 아파트, 맨션(시영주택 이외 주거)

이사가 결정되면 계약서에 기재된 기한까지 전세한 부동산 업체에 문의해 주십시오.

② 쓰레기

히로시마시 수거 서비스 이용 시, 한 번에 대량의 쓰레기를 배출할 수 없습니다. 본인이 직접 히로시마시가 지정한 처리 시설로 반입하거나 또는 히로시마시의 허가를 받은 업체에게 수거 의뢰를 하십시오. 본인이 직접 쓰레기를 반입할 경우 쓰레기의 종별마다 반입처가 정해져 있습니다. 상세 사항에 대해서는 히로시마시 홈페이지를 참조해 주십시오.

또한, 페트병, 재활용 플라스틱, 유해 쓰레기는 본인이 직접 반입할 수 없습니다. 히로시마시의 허가를 받은 업체에게 수거 의뢰를 하십시오.

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/faq/13427.html>

쓰레기가 대량이 아니라면, '가정쓰레기의 올바른 배출요령'(P55)을 참조하시고 거주 지구 수거일에 배출해 주십시오. 대형 쓰레기는 예약이 필요하므로 일찍 준비해 주십시오.



③ 수도

수도 사용을 정지하고 싶은 날의 3~4일 전까지 히로시마시 수도국의 이사 고객 접수센터(TEL 082-511-5959)에 연락해 주십시오.

또한, 수도국 홈페이지를 통해서도 신청할 수 있습니다(수도•전기•가스에 대해서는 P3, P4 를 함께 참조해 주십시오).

<https://www.water.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/5/401.html>



(2) 주민표 전출신고

이사하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 시민과 또는 출장소(P44) 에 '전출 신고서' 를 제출하십시오(이사에 대해서는 P10, P11 도 함께 보십시오). 체류카드 또는 특별영주자증명서, 마이넘버 카드(소지하신 분)을 가지고 가십시오.

(3) 자녀 양육에 관한 수속

① 아동수당

아동수당을 받고 있는 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)에 문의해 주십시오.

② 보육원

자제분이 보육원에 다니는 분은, 이사를 하기 전에 다니고 있는 보육원에 '퇴원 신고서'를 제출해 주십시오. '퇴원 신고서'는 보육원 또는 구청 복지과(P45)에서 입수 가능합니다.

③ 아동부양수당

아동부양수당을 받고 있는 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45)로 아동부양수당 증서를 가지고 가십시오.

④ 어린이 의료비 보조

어린이 의료비 보조를 받고 있는 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로 어린이 의료비 수급자증을 반납해 주십시오.

⑤ 한부모 가정 등 의료비 보조

한부모 가정 등 의료비 보조를 받고 있는 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로 한부모 가정 등 의료비 수급자증을 반납해 주십시오.

(4) 보험, 연금에 관한 수속

① 건강보험

이사를 하기 전에, 국민건강보험에 가입하고 계시는 분은 현재 거주하시는 구의 구청 보험 연금과(P46) 또는 출장소(P44)에서 탈퇴 수속을 하십시오. 국민건강보험 탈퇴 수속 시에는 ① 국민건강보험증, ② 마이넘버 카드(탈퇴할 본인임을 확인할 수 있는 카드)를 가지고 가십시오.

회사의 건강보험에 가입하고 계시는 분은, 수속이 필요한지 여부를 회사에 문의해 주십시오(건강보험에 대해서는 P14 를 함께 참조해 주십시오).

② 개호보험

• 40 세 이상으로 개호보험피보험자증의 교부를 받은 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로, 개호보험피보험자증을 가지고 가십시오.

• 히로시마시에서 요(要) 개호·요(要) 지원 인정을 받은 분으로 개호보험 부담 비율증이나 개호보험 부담 한도액 인정증 등의 교부를 받은 분은, 이사를 하기 전에 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 복지과(P45) 또는 출장소(P44)로, 개호보험 부담 비율증이나 개호보험 부담 한도액 인정증 등을 가지고 가십시오.

③ 연금

이사를 하기 전에, 국민 연금에 가입하고 계시는 분은 현재 거주하시는 구의 구청 보험 연금과(P46) 또는 출장소(P44)에서 탈퇴 수속을 합니다. 회사의 후생 연금에 가입하고 계시는 분은, 수속이 필요한지 여부를 회사에 문의해 주십시오(연금에 대해서는 P17 를 함께 참조해 주십시오).

(5) 세금에 관한 수속

① 소득세(나라에 납부하는 세금)

확정신고를 할 필요가 있는 분은, 일본을 떠나기 전에 확정신고를 하고 납부합니다. 상세 사항에 대해서는 세무서에 문의해 주십시오.

② 주민세(현 또는 시에 납부하는 세금)

귀하를 대신하여 지불하는 자(납세 관리인)를 정하십시오. 상세 사항에 대해서는 시세 사무소 시민세계·세무실(P47)에 문의해 주십시오.

③ 고정자산세·도시계획세

귀하를 대신하여 지불하는 자(납세 관리인)를 정하십시오. 히로시마 시내에 토지, 건물을 소유하신 분은, 시세 사무소 토지계·세무실(P47)에 문의해 주십시오.

※세금에 대해서는 P18 를 함께 참조해 주십시오.

(6) 기타 중요한 수속

① 인감등록증 반환

이사를 하기 전에, 귀하가 현재 거주하시는 구의 구청 시민과 또는 출장소(P44)에 '인감등록증'을 제출합니다.

② 체류 카드의 반납(귀국하실 경우)

일본을 떠날 때 공항이나 항구에서 반납합니다(체류 카드에 대해서는 P9 를 함께 참조해 주십시오.).

③ 일본의 은행 계좌 해지

일본을 떠나기 전에, 은행 계좌를 해지해 주십시오. 상세 사항에 대해서는 계좌가 있는 은행에 문의해 주십시오.

④ 일본의 휴대폰 해지

일본에서 휴대폰 계약을 하신 분은, 일본을 떠나기 전에 휴대폰을 해지해 주십시오. 상세 사항에 대해서는 휴대폰을 계약한 회사에 문의해 주십시오.

⑤ 인터넷 해지

일본을 떠나기 전에, 계약을 체결한 프로바이더에 문의해 주십시오.

메모 인감등록

일본에서는 사인과 같은 의미로 자신의 성이나 이름을 새긴 도장(인감)으로 날인합니다. 공적으로 등록한 도장(인감)을 '인감도장(実印)'이라 하며, 인감도장의 날인과 등록증명서를 대조하여 그 소유자의 행위가 법적으로 확인됩니다.

인감을 등록하고 싶은 분은 등록할 도장(인감)과 재류카드 또는 특별영주자 증명서를 지참하여 거주 중인 구청 시민과 또는 출장소(P44)에서 수속해 주십시오.

또한, 도장(인감)에 따라 등록할 수 없는 경우도 있습니다. 자세한 사항은 구청 시민과 또는 출장소(P44)로 문의해 주십시오.

4 생활 서포트

4-1 질병이나 부상을 입었을 때(병원·진료소), 감염성 질환을 예방한다



(1) 질병이나 부상을 입었을 때

몸이 아프거나 다쳤을 때는 보험증과 치료비를 가지고 병원·진료소로 가십시오. 증상에 맞는 진료과가 있는지 진료 시간은 어떻게 되는지 확인합니다.

병원·진료소에서는 외국어가 통하지 않는 경우도 있으므로 일본어가 가능한 분과 함께 가시는 것을 권합니다.

진료과	진료내용
내과	발열이나 감기 등, 몸 상태가 좋지 않을 때
외과	수술을 해서 병이나 부상을 치료할 때
소아과	아이가 아플 때
정형외과	뼈나 관절, 근육 등이 아플 때
이비인후과	귀, 코, 목이 아플 때
안과	눈이 아플 때
피부과	피부가 아플 때
치과	치아가 아플 때
산부인과	임신 또는 출산할 때

메모① 주치의를 돕시다

주치이는 평소 건강 관련 상담을 하거나 질병, 부상으로 진료를 받는 진료소(병원이나 진료소 등)의 의사를 말합니다. 휴일이나 야간에도 진료가 필요한 경우가 있으므로 주치의를 돕시다.

메모② NPO 법인 AMDA 국제의료정보센터

NPO 법인 AMDA 국제의료정보센터는 병원 진료방법 등에 대해 외국어로 상담을 받고 있습니다.

<https://www.amdamedicalcenter.com/> TEL 03-6233-9266



메모③ 의료 정보 네트(나비이)

의료 정보 네트(나비이) 웹사이트에서 휴일, 야간 당직의사 등을 영어로 안내하고 있습니다. 외국어로 대응이 가능한 병원·진료소도 검색할 수 있습니다.

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/zkn-web/juminkanja/S2300/initialize>



휴일·야간의 구급 의료

휴일 또는 야간에 문을 여는 구급 의료기관은 P50 를 확인해 주십시오.

다만, 이 의료기관은 응급 환자를 위한 것입니다.

휴일이나 야간에 진찰을 받으려고 할 때는 평일에 진찰을 받을 수 있는지 다시 한번 생각해 보시다.

(2) 감염성 질환을 예방한다

① 손을 씻는다

외출했다가 자택이나 직장에 돌아왔을 때, 요리를 만들 때, 식사를 하기 전, 화장실을 갔다 온 후 등에는 비누로 손을 씻으십시오. 비누로 씻은 후 물로 꼼꼼하게 헹구어줍니다. 손을 씻은 후에는 깨끗한 타월 등으로 손을 닦으십시오.

② 기침 에티켓

'기침 에티켓'은 감기 등을 주변 사람에게 옮기지 않도록, 기침이나 재채기를 할 때에는 마스크나 티슈, 손수건 등으로 입과 코를 가리는 에티켓을 말합니다.

기침이나 재채기가 나올 때에는 다음 사항을 지켜주십시오.

- 마스크를 착용하십시오.
- 마스크를 갖고 있지 않은 경우 티슈나 손수건, 옷소매나 상의의 안쪽 등으로 입과 코를 가리십시오.

4-2 건강·복지

구청의 각 과에서는 건강과 복지에 관한 여러 가지 서비스를 제공하고 있습니다.

담당과	상담내용 등	
지역지원과	종합상담창구	보건·의료·복지에 관한 것
	성인·고령자의 건강상담 ·건강검진	비만·고혈압 등의 건강상담, 치과 상담, 에이즈 검사·상담, 결핵 검진 또는 암 검진 등
	임산부, 아기, 육아 상담	모자 건강수첩, 영유아 건강검진, 육아교실 등
	어린이 관련 상담	부모 자녀 관계, 등교 거부, 비행, 발달, 학대에 대한 걱정 등
	예방접종 상담	어린이 예방접종, 고령자 독감 예방접종 등
	정신 보건복지 상담	정신 건강 등
복지과	고령자의 의료·복지 상담	후기고령자 의료
	개호보험에 관한 상담	요개호인정, 보험료의 부과 등
	아동 복지 상담	보육원 등의 입원, 어린이 의료비 보조, 아동수당, 육아지원 등
	편부모 가정의 복지 상담	편부모 가정 등의 의료비 보조, 아동부양수당 등
	심신에 장애가 있는 분들을 위한 복지상담	신체장애인 수첩, 치료교육 수첩, 정신장애인 보건복지 수첩, 자립지원 의료(정신통원의료·후생의료·육성의료) 등
생활과	생활에 어려움을 겪고 있는 분들을 위한 상담	생활 보호 등
보험연금과	국민건강보험, 연금 상담	국민건강보험, 치료비·고액치료비, 국민연금 등

곤란한 것이나 모르는 것이 있으면 담당 과로 문의해 주십시오. 각 과의 연락처는 P44-46 를
확인해 주십시오.

일본어에 익숙하지 않으신 분은 '히로시마시·아키군 외국인 상담 창구'(TEL 082-241-5010) 로
문의해 주십시오.

4-3 육아(출산 및 육아)

(1) 임신·출산

임신을 하면 구청 후생부 지역지원과(P45)에 절차를 밟아 주십시오. 그리고 병원에 방문하여 건강상태를 확인하는 임신부 건강검진을 받으십시오.

아이가 태어났을 때, 필요한 수속 절차는 P12 를 확인해 주십시오.

① 모자 건강 수첩

엄마와 아이의 건강 관리를 위해, 임신·출산·육아 전반을 기록하는 모자 건강 수첩을 배부합니다. 영어, 중국어, 타갈로그어, 태국어, 한글, 포르투갈어, 스페인어, 인도네시아어, 베트남어로 작성된 수첩도 있습니다.

수첩에 포함된 건강검진권, 예방 접종권으로 서비스를 받을 수 있습니다.

② 출산·육아 응원지원금

임신 신고 혹은 출생 신고를 한 임신부나 육아 중인 사람에게 출산이나 육아 시 필요한 물건을 사거나 지원 서비스를 이용하기 위해 지원금을 지급합니다. 상세한 정보는 거주중인 구청 후생부 지역지원과(P45)로 문의해 주십시오.

③ 건강검진 (아이가 잘 성장하고 있는지 확인)

아이가 건강하게 성장하고 있는지 확인하기 위해 건강검진을 받도록 합니다.

건강검진	시기	장소·방법
영아 일반 건강검진 (1개월아동 건강검진)	생후 28일 이상 생후 6주의 전날까지	의료 기관 모자건강수첩·모자건강수첩별책 제시
유아 일반건강검진	1살 생일 전날까지 2회	
4개월 아기 건강검진	히로시마시에서 관련 안내를 발송합니다.	
1세 6개월 아기 건강검진		
3세 아기 건강검진		

④ 자녀 의료비 보조

0세부터 중학교 3학년까지(15세가 된 후 첫 3월 31일까지)의 자녀를 대상으로 의료비를 보조합니다. 입원은 중학교 3학년까지, 통원은 초등학교 6학년까지입니다.

소득 기준을 초과하는 분은 대상에서 제외됩니다.

또한, 2025년 1월부터 통원 의료비의 보조 대상 어린이의 범위를 '초등학교 6학년까지' 부터 '중학교 3학년까지'로 확대합니다.

⑤ 아동 수당

0세부터 중학교 3학년까지 (15세가 된 후 첫 3월 31일까지)의 자녀를 양육하고 있는 경우, 아동 수당을 받을 수 있습니다. 또한, 2024년 10월분부터 고등생 연령대(18세에 달한 이후의 최초 3월 31일까지) 어린이를 양육하고 있는 분도 아동수당을 지급 받을 수 있습니다. 자세한 사항은 거주 중인 구청 복지과(P45)로 문의해 주십시오.

(2) 보육원 · 유치원

일본에서는 6 세부터 의무 교육(P28)이 시작됩니다.

6 세 미만의 아동을 대상으로 하는 시설로는 보육원 및 유치원 등이 있습니다.

① 보육원 등

아이의 부모가 직장 또는 병 등의 이유로 아이를 낮동안 가정에서 보육할 수 없을 때 아이를 맡아 보육하는 시설입니다.

원칙적으로 입원(入園)을 희망하는 달의 전달 10 일까지 신청해 주십시오. (3·4 월 입원을 희망하는 사람 제외)

입원 신청과 보육료에 관해서는 입원을 희망하는 보육원 등이 있는 구청 복지과 (P45)로 문의해 주십시오.

시설	아이 연령	시설 개요
보육원	0 세 ~초등학교 입학 전	정원 20 명 이상
인가 어린이원 (보육원 부분)		유치원과 보육원 양쪽의 기능을 가짐
소규모 보육사업소	0 ~ 2 세	정원 6 ~ 19 명
사업소 내 보육사업소		기업이 종업원을 위해 만든 시설 해당 지역의 아이도 입원 가능

② 유치원

유치원은 초등학교 입학 전의 어린이를 대상으로 한 교육 시설입니다. 유치원은 시립 유치원과 사립 유치원이 있습니다.

시립 유치원은 4 세 아동과 5 세 아동을 대상으로 하고 있습니다. (모토마치, 오치아이, 후나코시는 3 세 아동도 대상). 3 세와 4 세 아동의 모집은 입원 전의 10 월에 실시합니다.

또한, 결원이 발생한 유치원은 상시적으로 입원 접수를 하고 있습니다. 시립 유치원에 관한 문의는 교육위원회 지도 제 1 과로 문의해 주십시오. (TEL 082-504-2784)

또한, 사립 유치원은 대부분 3 세부터 5 세까지의 아동을 대상으로 합니다. 입원을 희망하시는 경우, 희망하는 유치원으로 직접 문의해 주십시오.

4-4 교육

일본의 의무교육제도는 초등학교(6 세~12 세)와 중학교(12 세~15 세)입니다.

교육을 더 받고자 하는 경우에는 시험을 거쳐 고등학교 3 년간, 대학 4 년간 (단기 대학 2 년간) 등에 진학할 수 있습니다.

모든 학교의 학년은 4 월에 시작하여 다음 해 3 월에 끝납니다.

또한 학교의 종류는 국립·공립(현립·시립)·사립이 있습니다.

(1) 초등학교 · 중학교 · 특별지원학교

시립 초 · 중학교 · 특별지원학교는 일본어 능력과 관계없이 입학할 수 있지만, 수업은 일본어로 진행됩니다. 거주 중인 지역에 따라 입학하는 학교가 정해져 있습니다.

수업료는 필요하지 않지만, 급식비나 교재비 일부를 부담해야 합니다.

시립 학교에 입학할 희망하는 경우, 문의처는 다음과 같습니다.

초 · 중학교	거주 중인 구청 시민과(P44) 또는 히로시마시 교육위원회 학사과(TEL 082-504-2975)
특별지원학교	청소년 종합 상담 센터(TEL 082-504-2197)

📖 메모① 경제적인 사정으로 자녀를 학교에 보내기 어려운 가정

히로시마시는 경제적인 사정으로 자녀를 학교에 보내기 어려운 가정에 대해 학습에 필요한 비용을 지원하고 있습니다(취학 지원). 자세한 내용은 통학하는 학교 또는 히로시마시 교육위원회 학사과 (TEL 082-504-2469)로 문의해 주십시오.

📖 메모② 초등학교 방과 후 가정에서 자녀를 보육할 수 없는 가정

초등학교 수업이 끝난 후 아이의 부모가 일을 하는 등의 이유로 가정에서 아이를 보육할 수 없는 분을 위해 방과 후 아동 클럽을 운영하고 있습니다. (문의처 : 히로시마시 어린이 미래국 방과후 대책과 TEL 082-242-2014, 또는 거주하고 있는 구청 지역진흥추진과(P44))

📖 메모③ 초등학교 또는 중학교 공부를 다시 하고 싶은 분

야간 학급은 15 세 이상으로 초등학교나 중학교를 졸업하지 못한 분 또는 졸업은 했지만, 충분히 공부하지 못한 분을 위해 있는 학급입니다.

히로시마 시립 후타바 중학교와 히로시마 시립 간온중학교에 있으며 중학교의 각 교과를 학습할 수 있습니다.

야간 학급에 참여하고 싶은 분은 히로시마시 교육위원회 학사과(TEL 082-504-2975)로 문의해 주십시오.

(2) 고등학교

일본에서는 98% 이상의 학생이 고등학교로 진학합니다.

입학하기 위해서는 시험을 거쳐야 합니다. 추천입학제도가 있는 학교도 있습니다. (일본의 중학교를 졸업하지 않았더라도 동등한 학력이 있다고 인정되면 입학시험을 볼 수 있습니다).

고등학교는 국가(国) · 현(県) · 시(市)가 설치한 공립학교와 사립학교가 있으며, 수업 내용에 따라 보통과와 전문학과(공업과, 상업과, 농업과 등), 종합학과가 있습니다. 또한, 수업을 받는 시간대 등에 따라 전일제, 정시제(주간 · 야간), 통신제로 나뉩니다.

시립 고등학교에 대해서는 히로시마시 교육위원회 지도제 2과 (TEL 082-504-2704)로 문의해 주십시오.

그 외 고등학교에 대해서는 다음 연락처로 문의해 주십시오.

- 국립학교 히로시마대학 부속고등학교 TEL 082-251-0192
- 현립학교 히로시마현 교육위원회 교육개혁과 TEL 082-513-4992
- 사립학교 히로시마현 사립중고등학교협회 TEL 082-241-2805

(3) 단기대학·대학·전문학교

단기대학, 대학, 전문학교에 입학하기 위해서는 고등학교와 마찬가지로 입학시험을 거쳐야 합니다. (일본의 중학교나 고등학교를 졸업하지 않았더라도 동등한 학력이 있다고 인정되면 입학시험을 볼 수 있습니다). 입학을 희망하는 분은 희망하는 학교로 직접 문의해 주십시오.

(3) 외국인학교

히로시마시에는 영어로 수업을 진행하는 히로시마 인터내셔널학교, 한국어·조선어로 수업을 진행하는 히로시마 조선초중고급학교가 있습니다.

외국인학교는 각종 학교로 분류되어 어느 학교나 일본의 유치원, 초등학교, 중학교 및 고등학교에 해당하는 과정이 있으며 일본의 대학에 진학할 수 있습니다. 자세한 사항은 각 학교로 문의해 주십시오.

- 히로시마 인터내셔널스쿨 TEL 082-843-4111
- 히로시마 조선초중고급학교 TEL 082-261-0028

4-5 일

일과 관련된 상담 창구는 다음과 같습니다. (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외.)

구직 활동을 할 때
<p>히로시마 외국인 고용 서비스 코너(헬로워크 히로시마 내) 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (TEL 082-511-1181) 스페인어, 포르투갈어(제 1, 3, 5 월요일·목요일) 중국어(제 2, 4 월요일 ~ 금요일), 영어(제 2 월요일, 수요일, 금요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 중국어, 영어 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00</p> <p>헬로워크 히로시마 히가시 8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (TEL 082-264-8609) 스페인어(월요일·수요일·목요일), 포르투갈어(월요일 ~ 금요일) 영어(월요일·수요일·목요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 영어 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00</p>
고용·노동 조건 등의 문제
<p>히로시마 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너 (히로시마 노동국 감독과 내) 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:30 (TEL 082-221-9242) ※통역 : 포르투갈어, 스페인어(월요일·화요일·목요일·금요일), 중국어(금요일)</p> <p>히로시마 중앙 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너 (히로시마 중앙 노동기준 감독서 내) 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 (TEL 082-221-2460) ※통역 : 베트남어 (화요일)</p>

4-6 경제적 어려움이 있을 때

(1) 생활 보호(국가의 통지에 근거하여 생활보호에 준해 실시하는 보호)

생활이 곤란한 세대를 대상으로 최저 생활을 보장하면서 자립하도록 돕는 것을 목적으로 한 보호를 시행하고 있습니다. 보호를 수급하는 경우는 여러 요건이 있기 때문에 재류카드 또는 특별영주자 증명서에 기재된 거주 중인 구청 생활과(P46)로 문의해 주십시오.

(2) 생활 지원

경제적인 면에서 어려움이 있을 경우 상담(생활 보호 수급자는 제외)은 거주 중인 구의 생활 서포트센터로 문의해 주십시오.

생활 서포트 센터

월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외)

거주 구	전화번호	장소
나카구	082-545-8388	1-1 Ote-machi 4-chome, Naka-ku (오오테마치 평화빌딩 5층)
히가시구	082-568-6887	9-34 Higashi-kaniya-cho, Higashi-ku (히가시구 종합복지센터 4층)
미나미구	082-250-5677	4-46 Minami-machi 1-chome, Minami-ku (미나미구청 별관 3층)
니시구	082-235-3566	24-1 Fukushima-cho 2-chome, Nishi-ku (니시구 지역복지센터 4층)
아사미나미구	082-831-1209	38-13 Nakasu 1-chome, Asaminami-ku (아사미나미구 종합복지센터 5층)
아사키타구	082-815-1124	19-22 Kabe 3-chome, Asakita-ku (아사키타구 종합복지센터 4층)
아키구	082-821-5662	2-16 Funakoshi-minami 3-chome, Aki-ku (아키구 종합복지센터 3층)
사에키구	082-943-8797	4-5 Kairoen 1-chome, Saeki-ku (사에키구청 별관 5층)

5 일본어를 배우고 싶을 때

일본어를 배우고 싶을 때는 일본어학교 외 공민관 등의 일본어 교실 또는 일본어 강좌에서도 배울 수 있습니다. 국제교류단체 또는 지역 봉사단체의 일본어 교실 및 일본어 강좌입니다.

일본어학교는 수업료가 필요합니다. 일본어학교에 다니고 싶을 때는 희망하는 학교로 문의해 주십시오.

공민관 등의 일본어 교실이나 일본어 강좌는 비싸지 않습니다. 무료인 경우도 있습니다.

아래의 표는 공민관 등에서 시행하고 있는 주요 일본어 교실 소개입니다. 기본적으로 무료이지만 복사비 등의 교재비가 필요한 강좌도 있습니다. 또 수강 전에 한 번 견학을 할 필요가 있는 강좌도 있습니다.

안내 사항이 바뀐 경우도 있습니다. (또한 기업 등의 많은 인원이 참가를 하는 의뢰에 응할 수 없는 경우도 있습니다. 방문 전에 반드시 각 교실로 문의해 주십시오.)

(1) 나카구

강좌명	공부 장소	요일 · 시간	요금	문의처 등
1 히로시마 일본어 교실	①히로시마 국제회의장 (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku) ②히로시마 국제센터 (8-18 Naka-machi, Naka-ku)	① 수요일 18:30 ~ 20:00 토요일 10:00 ~ 12:00 ② 토요일 10:00 ~ 12:00	무료	Email: hirosima.nihongo@gmail.com URL : https://hirosima-kyoshitsu.wixsite.com/nihongo
2 일본어 학습회	히로시마 국제회의장 (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)	목요일 10:00 ~ 11:30	월 100 엔	TEL : 082-923-1580 URL : http://nihongo730.blog.fc2.com/blog-entry-2
3 YMCA 일본어 일본어로 약자지결	히로시마 YMCA 전문학교 (7-11 Hatchobori, Naka-ku)	수요일 15:20 ~ 16:40 ※개강시기 : 문의 필수	무료	TEL : 082-223-1292 Email : hymca.nihongo@gmail.com
4 다케야 일본어 교실	다케야 공민관 (3-15 Takara-machi, Naka-ku)	목요일 14:00 ~ 16:00	무료	TEL : 082-241-8003 Email : takeya-k@cf.city.hiroshima.jp
5 히로시마시 중국 귀국자 모임 ※주로 중국 귀국자 대상	중앙 공민관 (24-36 Nishi- hakushima-cho, Naka-ku)	<u>의료 일본어</u> 첫째~셋째 주 월요일 10:00 ~ 12:00 <u>생활 일본어</u> 첫째~셋째 주 수요일 10:00 ~ 12:00 <u>일본어 회화</u> 첫째~넷째 주 토요일 13:00 ~ 15:00 <u>일본어 살롱</u> 제 4 월요일 · 목요일 10:00 ~ 12:00	무료	TEL : 082-221-5943 (중앙 공민관) Email : chuo-k@cf.city.hiroshima.jp

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
6	글로벌 일본어 교실	히로시마시 남녀공동참여 추진센터(유이 포트) (5-6-9 Ote-machi, Naka-ku)	토요일 13:00 ~ 15:00	무료	URL: https://tabunkakyousei. localinfo.jp/ Email: ipgc.hiroshima@ gmail.com

(2) 히가시 구

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
7	우시타 일본어 교실	우시타 공민관 (1-8-3 Ushita- shinmachi, Higashi- ku)	수요일 13:30 ~ 15:30	무료	TEL : 082-227-0706 (우시타 공민관) Email : ushita-k@ cf.city.hiroshima.jp
8	ChitChat	히로시마시 히가시구 종합복지센터 (9-34 Higashi-kaniya- cho, Higashi-ku)	목요일 10:00 ~ 13:00	무료	URL: https://www.facebook. com/ChitChatInHiroshima

(3) 미나미구

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
9	수요일 일본어 클럽	유학생회관 (1-1 Nishi-koujin- machi, Minami-ku)	수요일 10:00 ~ 12:00	무료	TEL : 082-568-5931 (유학생 회관)
10	민나노 일본어 교실	유학생회관 (1-1 Nishi-koujin- machi, Minami-ku)	토요일 13:30 ~ 15:30	무료	TEL : 082-568-5931 (유학생 회관)
11	하루카제 일본어 교실	유학생회관 (1-1 Nishi-koujin- machi, Minami-ku)	토요일 10:00 ~ 12:00	무료	TEL : 082-277-8330 (담당: 사토) Email : harukaze@ feel.ocn.ne.jp
12	후레아이 일본어 교실	아오사키 공민관 (1-12-7 Aosaki, Minami-ku)	토요일 19:00 ~ 21:00	무료	TEL : 082-281-3802 (아오사키 공민관) Email : aosaki-k@ cf.city.hiroshima.jp
13	일본어 교실 (오리즈루)	히로시마 종합복지센터 5층 (5-1 Matsubara-cho, Minami-ku)	토요일 10:00 ~ 12:00	무료	Email : nihongo.orizuru2021@ gmail.com

(4) 니시구

강좌명		공부 장소	요일.시간	요금	문의처 등
14	일본어 카페 컬러풀	1-7-10 Koi-honmachi, Nishi-ku 1 층	첫째 주 · 셋째주 화요일 10:00 ~ 12:00	무료	Email : nihongo.colorful@gmail.com
		Café & Bar EN (2-10-1 Yokogawa-cho, Nishiku 오노 가구	둘째 주 · 넷째 주 화요일 10:00 ~ 12:00		
15	미사사 일본어 교류 광장 「무지개」	미사사 공민관 (10-23 Uchikoshi-cho, Nishi-ku)	첫째 주 · 셋째주 일요일 10:00 ~ 12:00 둘째 주 · 넷째 주 수요일 18:00 ~ 19:30	무료	TEL: 082- 237-3077 (미사사 공민관) Email: misasa-k@cf.city.hiroshima.jp
16	미나미간온 일본어 발렌티어 그룹	미나미간온 공민관 (2-16-46 Kanon-shin-machi, Nishi-ku)	토요일 18:00 ~ 20:00	무료	TEL : 082-293-1220 (미나미간온 공민관) Email : minamikanon-k@cf.city.hiroshima.jp
17	일본어 교실 '모미지'	후루타 공민관 (19-15 Furue-nishi-machi, Nishi-ku)	금요일 10:00 ~ 12:00	월 100엔	TEL : 082-272-9001 (후루타 공민관) Email : furuta-k@cf.city.hiroshima.jp
18	구사쓰 일본어 교실	구사쓰 공민관 (2-20-7 Kusatsu-higashi, Nishi-ku)	수요일 9:00 ~ 12:30 토요일 13:30 ~ 16:00	무료	TEL : 082-271-2576 (구사쓰 공민관) Email : kusatsu-k@cf.city.hiroshima.jp

(5) 아사미나미구

강좌명		공부 장소	요일.시간	요금	문의처 등
19	기온 일본어 교실	기온 공민관 (1-13-26 Nishihara, Asaminami-ku)	금요일 10:30 ~ 13:00	무료	TEL : 082-874-5181 (기온 공민관) Email : gion-k@cf.city.hiroshima.jp
20	야스히가시 공민관 일본어 교실	야스히가시 공민관 (2-16-42 Yasuhigashi, Asaminami-ku)	금요일 18:00 ~ 19:30	무료	TEL : 082-878-7683 (야스히가시 공민관) Email : yasuhigashi-k@cf.city.hiroshima.jp
21	사토 일본어 교실	사토 공민관 (6-29-25 Midorii, Asaminami-ku)	수요일 10:00 ~ 11:30	무료	TEL : 082-877-5200 (사토 공민관) Email : sato-k@cf.city.hiroshima.jp

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
22	누마타 일본어 교실 발렌티어그 룹	누마타 공민관 (7-64-8 Tomo- higashi, Asaminami- ku)	토요일 13:00 ~ 16:00	무료	TEL : 082-848-0242 (누마타 공민관) Email : numata-k@ cf.city.hiroshima.jp

(6) 아사키타구


강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
23	마가메 일본어 교실	마가메 공민관 (1-3-27 Magame, Asakita-ku)	일요일 10:00 ~ 11:30	무료	TEL : 082-842-8223 (마가메 공민관) Email : magame-k@ cf.city.hiroshima.jp
24	가메야마 공민관 일본어 교실 아미고스	가메야마 공민관 (3-16-16 Kameyama- minami, Asakita-ku)	일요일 10:00 ~ 12:30	무료	TEL : 082-815-1830 (가메야마 공민관) Email : kameyama-k@ cf.city.hiroshima.jp
25	하지메테노 일본어 교실 가베	가베 공민관 (3-19-22 Kabe, Asakita-ku 아사키타구 종합 복지 센터)	첫째 주 · 셋째 주 수요일 17:00 ~ 19:00 둘째 주 · 넷째 주 토요일 10:00 ~ 12:00	무료	TEL : 082-814-4031 (가베 공민관) Email : kabe-k@ cf.city.hiroshima.jp

(7) 아키구

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
26	일본어 클럽	후나코시 공민관 (5-22-23 Funakosi, Aki-ku)	토요일 10:00 ~ 12:00	무료	TEL : 082-823-4261 (후나코시 공민관) Email : funakoshi-k@ cf.city.hiroshima.jp

(8) 사에키구

강좌명		공부 장소	요일·시간	요금	문의처 등
27	도시마쓰 일본어 살롱	도시마쓰 공민관 (1-18-15 Toshimatsu, Saeki-ku)	일요일 14:00 ~ 16:00	무료	TEL : 082-928-8687 (도시마쓰 공민관) Email : toshimatu-k@ cf.city.hiroshima.jp

 **메모 일본어 교실 외 학습 도구**

- ① **쓰나가루 히로가루 일본어 생활 (<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>)**
문화청 일본어 학습 사이트입니다. 영어, 중국어(간체자), 포르투갈어, 스페인어, 베트남어, 인도네시아어, 필리핀어 등으로 볼 수 있습니다.



- ② **IRODORI 생활의 일본어 (<https://www.irodori.jpf.go.jp>)**

독립행정법인 국제교류기금의 일본어학습 웹사이트입니다.

한국어, 중국어, 몽골어, 인도네시아어, 크메르어, 태국어, 필리피노어, 베트남어, 미얀마어, 네팔어, 포르투갈어, 스페인어, 우크라이나어, 러시아어, 우즈베크어, 프랑스어 교재가 있습니다.



- ③ **미나토 JF 일본어 e 러닝 (<https://minato-jf.jp/Home/Index>)**

독립행정법인 국제교류기금의 일본어 학습 사이트입니다.

영어, 스페인어, 중국어(간체), 인도네시아어, 태국어, 베트남어로 볼 수 있습니다.



- ④ **NHK 월드 JAPAN Learn Japanese**

(<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/learnjapanese/>)

NHK(일본방송협회)의 일본어 학습 사이트입니다.

영어, 스페인어, 중국어(간체자), 인도네시아어, 태국어, 베트남어, 프랑스어 등으로 볼 수 있습니다.



6 방재(防災) 정보

일본에서는 6월부터 10월까지 집중 호우 및 태풍이 자주 발생하여 비나 바람에 의한 하천 범람, 토사 재해, 고조(해일) 등의 피해를 입을 수 있습니다. 또한, 일본은 세계에서 지진이 많이 발생 하는 나라입니다. 평소 준비에 만전을 기합시다.

(1) 집중 호우·태풍에 대비하여

집중 호우와 태풍에 대비하여 다음 사항에 주의해 주십시오.

- ① 위험한 구역과 대피 장소의 위치를 해저드 맵과 히로시마 방재 포털(<https://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/>) 등에서 사전에 확인해둡시다.

😊 안전한 장소에 있는 사람은 대피할 필요가 없습니다.

대피 정보를 확인할 수 있도록 P38의 어플(대피소로 GO!)을 다운로드 해둡시다.

- ② 라디오·텔레비전 등의 기상정보를 주의하여 듣는다.
 ③ 대피 상황에 대비하여 식품, 물, 의약품, 귀중품(돈, 은행 통장·카드, 여권 등) 등 비상시에 가지고 나갈 물건을 준비해둡시다. 감염병 방지를 위해 마스크, 살균 시트, 체온계 등도 추가로 준비합시다.
 또한, 전기나 가스 등의 공급이 멈출 경우를 대비해 최소 3일분, 가능하면 1주일간 생활할 수 있는 식품, 물, 그 밖의 생활에 필요한 것들을 집에 준비해둡시다.
 ④ 정전에 대비하여 손전등이나 라디오를 준비합시다.
 ⑤ 화분이나 빨래 건조봉 등 바람이 불면 날아갈 수 있는 위험한 물건은 실내에 넣어 두거나 고정해 둡시다.
 ⑥ 지역에서 실시하는 방재 훈련에 적극적으로 참가합시다.

(2) 대피 정보(경계 레벨)

집중 호우와 홍수로 인한 재해 발생 가능성과 대피하는 타이밍을 5개의 레벨로 표시해 두었습니다. **경계 레벨 4 단계일 때, 위험한 구역에 거주하고 계신 분과 위험을 느끼신 분은 「전원 대피」 해야 합니다.**

※히로시마시가 발표하는 토사재해 또는 홍수 해저드맵에서 거주지의 상황 등을 확인합시다.

경계 레벨	행동 지침 등	대피 정보 등
1	기상 정보에 주의하며 마음의 준비를 합시다.	조기 주의 정보
2	대피 장소, 대피 경로를 확인합시다.	홍수주의보, 호우주의보
3	「고령자등은 대피」 대피하는 데 시간이 걸리는 분은 대피를 시작합시다.	고령자등 대피
4	「전원 대피」 위험한 지역에 거주하고 계신 분 또는 위험을 느꼈다면, 즉시 대피 장소로 이동합시다. 🚶이동이 위험할 때는 근처의 안전한 장소로 가십시오.	대피 지시
~~~~~<경계 레벨 4 발령 전 반드시 대피하기!>~~~~~		
5	<b>재해 발생</b> 생명을 지키는 가장 적합한 행동을 합시다. <b>생명이 위험한 상황.</b> ※ 경계 레벨 5는 반드시 발령하는 것은 아닙니다.	긴급 안전 확보



히로시마시 방재 포털



외국어판 해저드 맵

### (3)지진에 대비하여

지진은 언제 발생할지 모릅니다. 평소에 다음 사항에 주의를 기울입니다.

- ① 가구류는 쓰러지지 않도록 고정합니다.
- ② 난로 주위에 타기 쉬운 물건을 놓지 않도록 합니다.
- ③ 대피처나 연락수단(재해용 전언 다이얼 171 이용 등)에 대해 가족 등과 이야기 해둡니다.
- ④ 대피 상황을 대비하여 식품, 물, 의약품, 귀중품(돈이나 은행 통장·카드, 여권 등) 등 비상시에 가지고 나갈 물건을 준비해둡니다. 감염병 방지를 위해 마스크, 살균 시트, 체온계 등을 추가로 준비합니다. 또한, 전기나 가스 등의 공급이 멈출 경우를 대비해 최소 3일분, 가능하면 1주일간 생활할 수 있는 식품, 물, 그 밖의 생활에 필요한 것들을 집에 준비해둡니다.
- ⑤ 건물 주변의 상황을 파악해둡니다.
- ⑥ 대피 장소, 대피 경로를 확인해둡니다.
- ⑦ 지역에서 실시하는 방재 훈련에 적극적으로 참가합니다.



### (4) 지진이 발생한 경우

다음 사항에 주의하여 침착하게 행동하십시오.

- ① 테이블 아래로 몸을 숨긴다.
- ② 지진의 흔들림이 멈추면 가스 불을 끈다.
- ③ 문을 열고 출구를 확보한다.
- ④ 불이 나면 신속하게 끈다.
- ⑤ 실내의 유리 파편에 주의한다.
- ⑥ 당황하여 밖으로 뛰어나가지 않는다.
- ⑦ 문이나 벽 쪽으로는 가까이 붙지 않는다.
- ⑧ 이웃 사람과 서로 이상이 없는지 확인한다.
- ⑨ 이웃 사람과 협력하여 응급 구호에 힘쓴다.
- ⑩ 텔레비전이나 라디오로 정확한 정보를 듣는다.

### 메모 재해 상황 시 도움이 되는 어플

#### 대피소로 Go!



재해가 발생하기 전 대피에 도움이 되는 무료 어플입니다. 대피 지시 등 긴급 정보와 지금 있는 곳이 어느 정도 위험한지 알 수 있습니다. 또한, 가까운 대피 장소로 가는 경로를 확인할 수 있습니다. 영어, 중국어(번체자·간체자), 한국어, 일본어, 스페인어, 포르투갈어, 필리핀어, 베트남어 8개의 언어로 정보를 제공합니다.

다운로드는 우측 QR로 →



#### Safety tips



일본 국내의 긴급 지진 속보, 쓰나미 경보, 화산 분화 속보, 기상 경보, 태풍 정보, 열사병 정보, 국민 보호 정보, 대피 정보 등을 알려주는 무료 어플입니다. 재해 상황에서 도움이 되는 다양한 기능이 있습니다. 영어, 중국어(번체자·간체자), 한국어, 일본어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 타갈로그어 등 15개 언어로 정보를 제공합니다.

## (5) 대피 장소

구청, 경찰서, 소방서, 지역 등에서 대피에 관한 안내가 있을 때 또는, 집이 무너지거나 화재의 위험이 있거나 할 때는 상황에 따라 안전한 곳으로 대피합니다.

### ① 지정 긴급대피 장소

급박한 재해의 위험으로부터 신속히 대피하기 위한 시설 또는 장소로 재해의 종류에 따라 지정되어 있습니다. 재해의 종류는 토사 재해, 홍수, 고조(해일), 지진, 쓰나미, 대규모 화재가 있습니다.

### ② 지정 대피소

주택의 붕괴·소실 등으로 생활할 곳을 잃은 피해자의 임시 숙박·체재 시설입니다. 구청(P44) 또는 소방서(P49) 등에 문의 등으로, 사전에 이 대피 장소를 확인해 두는 것이 중요합니다. 또한 사전에 각각의 대피 장소까지의 경로 등을 걸어가 보고 위험한 곳은 없는지 확인해둡시다.

공적 대피 장소와 방재정보 등은

방재 정보 사이트(<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/>)와 히로시마현 방재 WEB(<http://www.bousai.pref.hiroshima.jp/>)에서 확인할 수 있습니다.

대피 장소는 공적인 대피 장소만 있는 것은 아닙니다.

평소 친척과 지인의 집 등, 안전한 대피처에 대해 상의해 둡시다.



방재정보사이트



히로시마현 방재 WEB

## (6) 대피 시 주의사항

- ① 대피하기 전 불이 꺼졌는지 다시 한번 확인합니다. (가스 밸브를 완전히 잠그고 전기는 누전 차단기를 내립니다.).
- ② 대피처나 안부 정보 등 연락 메모를 잊지 맙시다.
- ③ 복장은 움직이기 쉬운 옷으로 하고, 머리 보호할 물건을 잊지 맙시다.
- ④ 비상시 가지고 나갈 물건은 배낭 등에 담아 등에 지고 대피합니다.
- ⑤ 대피 장소에 가기 위험한 경우, 튼튼한 건물의 높은 곳으로 대피합니다.
- ⑥ 대피할 때는 좁은 길, 담벼락, 강둑 등은 피합니다.



## (7) 긴급·구급 카드의 배부

외국인 시민이 자연재해나 사건·사고 등을 당했을 때, 일본어가 서툴러 본인의 상황을 잘 설명할 수 없을 때 도움이 될 수 있도록 '외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드'를 작성하였습니다. 이 책자의 P62에 있으니 활용해 주십시오. 히로시마시 홈페이지에서도 다운로드 할 수 있습니다.

## 7 도움이 되는 상담·안내 창구

### 7-1 상담 창구

일본어에 익숙하지 않으신 분들을 위하여 외국어가 가능한 직원이 있는 상담창구가 마련되어 있습니다.

또한, 구청 등의 행정 창구의 수속과 상담에 통역이 필요한 경우, 통역 봉사자가 도와드립니다(무료). 통역 자원봉사자의 도움이 필요한 경우는 구청 등 행정 창구에서 의뢰가 필요합니다. 의뢰 접수는 히로시마 평화문화센터 국제시민 교류과(TEL 082-242-8879)에서 접수합니다.

※「일시·언어」에 대응 가능한 언어가 미기재인 상담창구는 일본어만 가능합니다.

상담 내용	창구명·전화번호 등	일시·언어
일상생활전반	<b>히로시마시·아키군 외국인 상담 창구</b> 장소: 1-5 Nakajima-cho, Naka-ku 히로시마 국제 회의장 TEL 082-241-5010 FAX 082-242-7452 Email : soudan@pcf.city.hiroshima.jp	월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 16:00 (공휴일, 8월 6일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어, 중국어, 베트남어, 포르투갈어, 영어, 필리핀어가 가능한 상담원이 응대 ※필리핀어는 금요일과 첫째 주, 셋째 주 수요일입니다. ※기타 언어는 통역 태블릿으로 응대 ※매월 둘째 주 금요일은 출입국 체류 관리국 직원에게 상담 받으실 수 있습니다. 13:30 ~ 16:00 (예약 필수입니다.)
	<b>【아키구청에서 상담】</b> 장소 : 3-4-36 Funakoshi minami, Aki-ku 아키구청 2층 구정조정과 내	둘째 주 수요일(포르투갈어) 셋째 주 목요일(스페인어) 10:15 ~ 12:30, 13:30 ~ 16:00
	<b>【모토마치 관리사무소에서 상담】</b> 장소 : 19-5 Motomachi, Naka-ku 모토마치 관리사무소 내	둘째 주 화요일(중국어) 10:15 ~ 12:30, 13:30 ~ 16:00
재류자격 사회보험 노동조건 법률 인권 생활	<b>공익재단법인 히로시마 국제센터 외국인 상담 창구</b> 장소 : Hiroshima Crystal Plaza 6F, 8-18 Naka-machi, Naka-ku  상담 전용 전화 TEL 0120-783-806 (수신자 부담)	<b>&lt;일반(생활) 상담 &gt;</b> 월요일 ~ 금요일 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 19:00 토요일 9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 18:00 <b>&lt;전문 상담 &gt;</b> 목요일, 토요일 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00 ※넷째주 목요일은 14:00 ~ 19:00 또한, 12:00 ~ 13:00는 전일까지 예약하면 응대가 가능합니다. (넷째주 목요일 제외) (공휴일, 12월 28일 ~ 1월 4일 제외) 영어, 중국어, 베트남어, 한국어, 타갈로그어, 포르투갈어, 인도네시아어, 태국어, 스페인어, 네팔어, 러시아어, 우크라이나어 (통역사 또는 전화 통역)

상담 내용	창구명 · 전화번호 등	일시 · 언어
비자 재류자격 영주 일본국적취득 국제결혼 등	<b>출입국재류관리청 외국인 재류 종합 인포메이션 센터</b> TEL 0570-013904 (IP 전화, 해외)03-5796-7112	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 영어, 한국어, 중국어, 스페인어 등
	<b>NPO 법인 비자서포트 센터 히로시마</b> 장소 : 8-26 Kami-Hatchobori, Naka-ku (메이플 핫초보리 803) TEL 082-223-5581	월요일, 화요일, 수요일, 금요일 10:00 ~ 17:00 전체 예약제
인권	<b>법무성 외국어 인권상담 다이얼</b> TEL 0570-090911	월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 17:00 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 영어, 중국어, 한국어, 필리핀어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 스페인어, 인도네시아어, 태국어
노동 조건	<b>히로시마 외국인 노동조건 상담 코너</b> 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (히로시마 합동 청사 제 2 호관 5 층) TEL 082-221-9242	9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:30 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ※통역 : 포르투갈어, 스페인어 (월요일 · 화요일 · 목요일 · 금요일), 중국어(금요일)
	<b>히로시마 중앙 외국인 노동자 노동 조건 상담 코너(히로시마 중앙 노동기준 감독서 내)</b> 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (히로시마 합동 청사 제 2 호관 1 층) TEL 082-221-2460	9:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) ※통역 : 베트남어(화요일)
고용	<b>히로시마 외국인 고용 서비스 코너</b> 장소: 8-2 Kami-Hatchobori, Naka-ku (헬로워크 히로시마 내) TEL 082-511-1181	8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어, 포르투갈어(제 1, 3, 5 월요일 · 목요일) 중국어(제 2, 4 월요일 ~ 금요일) 영어(제 2 월요일, 수요일, 금요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 중국어, 영어 10:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00
	<b>헬로워크 히로시마 히가시</b> 장소: 13-7 Higarigaoka, Higashi-ku TEL 082-264-8609	8:30 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:15 (공휴일, 12월 29일 ~ 1월 3일 제외) 스페인어(월요일, 수요일, 목요일) 포르투갈어(월요일 ~ 금요일) 영어(월요일, 수요일, 목요일) ※통역 : 스페인어, 포르투갈어, 영어 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 17:00

상담 내용	창구명 · 전화번호 등	일시 · 언어
시정(市政)에 대한 의견 일상 생활에 관한 법률문제 교통사고	<b>히로시마시 시민 상담 센터</b> 장소 : 1-6-34 Kokutajji-machi, Naka-ku (시청 본청사 1 층) TEL 082-504-2120	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
시청에서 하는 수속 전반	<b>총무성 행정 상담 센터 기쿠미미</b> 장소: 6-30 Kami-Hatchobori, Naka-ku (합동 청사 제 4 호관 13 층 ) TEL 0570-090110 (전국 공통) TEL 082-222-1100 (히로시마) kikumimi.japan@soumu.go.jp (영어 전용)	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외) ※상담은 번역기를 사용 영어 상담은 메일로 접수
배우자 · 파트너의 폭력(DV)	<b>히로시마시 배우자 폭력 상담 지원 센터</b> TEL 082-504-2412	월요일 ~ 금요일 10:00 ~ 17:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외) ◆여성 상담원이 응대
	<b>휴일 DV 전화 상담</b> TEL 082-252-5578	토요일, 일요일, 공휴일, 8 월 6 일 10:00 ~ 17:00 (12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
폭력 피해	<b>히로시마시 폭력 피해 상담 센터</b> 장소: 1-6-34 Kokutajji-machi, Naka-ku (시청 본청사 12 층) TEL 082-504-2710 FAX 082-504-2712	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외) ◆생활 안전 전문원이 응대
범죄 피해자 등 지원	<b>히로시마시 범죄피해자 등 종합상담창구</b> 장소: 1-6-34 Kokutajji-machi, Naka-ku (시청 본청사 12 층) TEL 082-504-2722	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
의료 전반	<b>의료 안전 상담 창구 (히로시마시 의료 안전 지원 센터)</b> 장소: 1-6-34 Kokutajji-machi, Naka-ku (시청 본청사 13 층) TEL 082-504-2051 FAX 082-504-2258	월요일 ~ 금요일 9:00 ~ 15:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
응급	<b>구급 상담 센터 히로시마 광역도시권·빈고 권역</b> TEL #7119 또는 082-246-2000	24 시간 접수

상담 내용	창구명 · 전화번호 등	일시 · 언어
응급 (아이)	<b>어린이 구급 전화 상담</b> TEL #8000 또는 082-505-1399	월요일 ~ 금요일 19:00 ~ 다음 날 아침 8:00 토요일, 일요일, 공휴일, 연말연시 (12 월 29 일 ~ 1 월 3 일) 17:00 ~ 다음 날 아침 8:00
소비자 트러블 (방문판매 등) 빛 문제	<b>히로시마시 소비 생활 센터</b> 장소: 6-27 Moto-machi, Naka-ku AQ'A Hiroshima Center City 8F TEL 082-225-3300 소비자 직통 전화 <b>188</b> FAX 082-221-6282	10:00 ~ 19:00 (화요일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외) ◆소비 생활 상담원이 응대 ※음성 번역 어플(11 개 언어) 응대
정신 건강	<b>히로시마시 정신 보건 복지 센터</b> 장소: 11-27 Fujimi-cho, Naka-ku (히로시마시 보건소 4 층) TEL 082-245-7731	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
임신 · 출산 육아 건강 등	<b>각 구청 후생부</b> 담당과 등은 P26 을 확인하십시오.	월요일 ~ 금요일 8:30 ~ 17:15 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ 1 월 3 일 제외)
등교 거부 은둔형 외톨이 학습 · 진로 등	<b>청소년 종합 상담 센터</b> [청소년 상담] TEL 082-242-2117	월요일 ~ 토요일 9:00 ~ 17:00 (공휴일, 8 월 6 일, 12 월 29 일 ~ ~1 월 3 일 제외)
아이 집단 따돌림 아이 SOS	<b>청소년 종합 상담 센터</b> [따돌림 110 번] TEL 082-242-2110	24 시간 접수





## 7-2 시(市) 기관

### 시청·구청, 출장소

구청으로 연락한 경우, 용건을 듣고 담당과로 연결해 드립니다.

명칭	소재지	전화번호	팩스
히로시마시청	1-6-34 Kokutajji-machi, Naka-ku	082-245-2111	
나카구청	1-4-21 Kokutajji-machi, Naka-ku	082-245-2111	082-541-3835
히가시구청	9-38 Higashi Kaniya-cho, Higashi-ku	082-245-2111	082-262-6986
누쿠시나출장소	5-1-18 Nukushina, Higashi-ku	082-289-2000	
미나미구청	1-5-44 Minami-machi, Minami-ku	082-245-2111	082-252-7179
니노시마출장소	752-74 Aza Yajita, Ninoshima-cho, Minami-ku	082-259-2511	
니시구청	2-2-1 Fukushima-cho, Nishi-ku	082-245-2111	082-232-9783
아사미나미구청	1-33-14 Furuichi, Asaminami-ku	082-245-2111	082-877-2299
사토출장소	6-29-28 Midorii, Asaminami-ku	082-877-1311	
기온출장소	2-48-7 Gion, Asaminami-ku	082-874-3311	
누마타출장소	7-64-8 Tomo-Higashi, Asaminami-ku 누마타 합동청사 2층	082-848-1111	
아사키타구청	4-13-13 Kabe, Asakita-ku	082-245-2111	082-815-3906
시라키출장소	2391-4 Oaza Akiyama, Shiraki-cho, Asakita-ku	082-828-1211	
고요출장소	5-13-7 Fukawa, Asakita-ku	082-842-1121	
아사출장소	3052-1 Oaza Imuro, Asa-cho, Asakita-ku	082-835-1111	
아키구청	3-4-36 Funakoshi Minami, Aki-ku	082-245-2111	082-822-8069
나카노출장소	3-20-9 Nakano, Aki-ku	082-893-2121	
아토출장소	6257-2 Ato-cho, Aki-ku	082-856-0211	
야노출장소	5-7-18 Yano-Higashi, Aki-ku	082-888-1112	
사에키구청	2-5-28 Kairoen, Saeki-ku	082-245-2111	082-923-5098
유키출장소	166 Oaza Wada, Yuki-cho, Saeki-ku	0829-83-0111	0829-83-1129

### 구청 각 과

#### ● 시영주택에 관한 상담

##### 건축과

구	전화번호	구	전화번호
나카구	082-504-2578	아사미나미구	082-831-4954
히가시구	082-568-7744	아사키타구	082-819-3937
미나미구	082-250-8959	아키구	082-821-4928
니시구	082-532-0949	사에키구	082-943-9744

● 건강·복지 상담

지역지원과(주요 담당업무: 성인의 건강상담 / 임신, 출산, 육아 / 아이 상담)

구	전화번호	구	전화번호
나카구	082-504-2109	아사미나미구	082-831-4944
히가시구	082-568-7731	아사키타구	082-819-0616
미나미구	082-250-4133	아키구	082-821-1707
니시구	082-294-6384	사에키구	082-943-9575

복지과(주요 담당업무: 고령자의료, 복지 / 개호 / 보육원 / 아이 의료비 / 아동 수당)

구	담당	전화번호	담당	전화번호
나카구	아동	082-504-2569	고령	082-504-2570
	장애	082-504-2588	개호	082-504-2478
히가시구	아동	082-568-7733	고령	082-568-7730
	장애	082-568-7734	개호	082-568-7732
미나미구	아동	082-250-4131	고령	082-250-4107
	장애	082-250-4132	개호	082-250-4138
니시구	아동	082-294-6342	고령	082-294-6218
	장애	082-294-6346	개호	082-294-6585
아사미나미구	아동	082-831-4945	고령	082-831-4941
	장애	082-831-4946	개호	082-831-4943
아사키타구	아동	082-819-0605	고령	082-819-0585
	장애	082-819-0608	개호	082-819-0621
아키구	아동	082-821-2813	고령	082-821-2808
	장애	082-821-2816	개호	082-821-2823
사에키구	아동	082-943-9732	고령	082-943-9729
	장애	082-943-9769	개호	082-943-9730

**보험연금과(주요 담당업무: 국민건강보험 / 국민연금 / 고액의료비)**

구	전화번호		Email
	보험 담당(국민건강보험에 관한 사무 등)	연금 담당(국민 연금에 관한 사무 등)	
나카구	082-504-2555	082-504-2556	na-hoken@city.hiroshima.lg.jp
히가시구	082-568-7711	082-568-7712	hi-hoken@city.hiroshima.lg.jp
미나미구	082-250-8941	082-250-8944	mi-hoken@city.hiroshima.lg.jp
니시구	082-532-0933	082-532-0935	ni-hoken@city.hiroshima.lg.jp
아사미나미구	082-831-4929	082-831-4931	am-hoken@city.hiroshima.lg.jp
아사키타구	082-819-3909	082-819-3910	as-hoken@city.hiroshima.lg.jp
아키구	082-821-4910	082-821-4910	ak-hoken@city.hiroshima.lg.jp
사에키구	082-943-9712	082-943-9713	sa-hoken@city.hiroshima.lg.jp

**생활과(주요 담당업무: 생활보호)**

구	담당	전화번호	담당	전화번호
나카구	제 1 보호계	082-504-2571	제 5 보호계	082-504-2331
	제 2 보호계	082-504-2688	제 6 보호계	082-504-2334
	제 3 보호계	082-504-2572	제 7 보호계	082-504-2443
	제 4 보호계	082-504-2689	제 8 보호계	082-504-2333
히가시구	제 1 보호계	082-568-7726	제 3 보호계	082-568-7728
	제 2 보호계	082-568-7727		
미나미구	제 1 보호계	082-250-4104	제 3 보호계	082-250-4141
	제 2 보호계	082-250-4105	제 4 보호계	082-250-4155
니시구	제 1 보호계	082-294-6117	제 4 보호계	082-294-6069
	제 2 보호계	082-294-6119	제 5 보호계	082-294-6135
	제 3 보호계	082-294-6583		
아사미나미구	제 1 보호계	082-831-4940	제 3 보호계	082-831-4973
	제 2 보호계	082-831-5010		
아사키타구	제 1 보호계	082-819-0576	제 3 보호계	082-819-0614
	제 2 보호계	082-819-0620		
아키구	제 1 보호계	082-821-2806	제 2 보호계	082-821-2806
사에키구	제 1 보호계	082-943-9726	제 2 보호계	082-943-9764

**시세 사무소(시민세계 · 토지계 · 가옥계) · 세무실**

사무소명	담당	전화번호	세무실명	전화번호
중앙 시세사무소 (나카구청 내)	시민세계	082-504-2564(나카구 담당) 082-504-2751(미나미구 담당)	미나미 세무실 (미나미구청 내)	082-250-8946
	토지계	082-504-2565 (나카구 · 미나미구 담당)		
	가옥계	082-504-2566 (나카구 · 미나미구 담당)		
동부 시세사무소 (히가시구청 내)	시민세계	082-568-7719 (히가시구 · 아키구 담당)	아키 세무실 (아키구청 내)	082-821-4913
	토지계	082-568-7720 (히가시구 · 아키구 담당)		
	가옥계	082-568-7721 (히가시구 · 아키구 담당)		
서부 시세사무소 (니시구청 내)	시민세계	082-532-0942(니시구 담당) 082-532-1012(사에키구 담당)	사에키 세무실 (사에키구청 내)	082-943-9716
	토지계	082-532-0943(니시구 담당) 082-532-1014(사에키구 담당)		
	가옥계	082-532-0944(니시구 담당) 082-532-1015(사에키구 담당)		
북부 시세사무소 (아사미나미구청 내)	시민세계	082-831-4935 (아사미나미구 담당) 082-831-5016 (아사키타구 담당)	아사키타 세무실 (아사키타구청 내)	082-819-3913
	토지계	082-831-4937 (아사미나미구(기온 · 누마타) 담당) 082-831-4938 (아사키타구(시라키 · 고요 · 가베) 담당) 082-831-5019 (아사미나미구 (사토 · 야스후루이치) 담당) (아사키타구(아사) 담당)		
	가옥계	082-831-4936 (아사미나미구 (야스후루이치 · 기온 · 누마타) 담당) 082-831-5023(아사미나미구(사토) · 아사키타구 담당)		

**수납 대책부(주민세 등 납부 상담)**

구	담당	전화번호	Email	팩스
나카구	징수 제 1 과	082-504-0131	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	082-249-3901
		082-504-0134		
히가시구	징수 제 3 과	082-504-0321	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
미나미구	징수 제 1 과	082-504-0132	tyoshu1@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0133		
니시구	징수 제 2 과	082-504-0211	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0212		
		082-504-0214		

구	담당	전화번호	Email	팩스
아사미나미구	징수 제 4 과	082-504-0411	tyoshu4@city.hiroshima.lg.jp	082-249-3901
		082-504-0412		
아사키타구	징수 제 4 과	082-504-0413		
		082-504-0414		
아키구	징수 제 3 과	082-504-0322	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
사에키구	징수 제 2 과	082-504-0213	tyoshu2@city.hiroshima.lg.jp	
시(市) 외	징수 제 3 과	082-504-0323	tyoshu3@city.hiroshima.lg.jp	
		082-504-0324		
전역(全域) (고액체납분)	특별체납정리과	082-504-2128	tokutai@city.hiroshima.lg.jp	

### 수도국 영업소

구	영업소명	소재지	전화번호	팩스
나카구	주요영업소	9-32 Moto-machi, Naka-ku	082-221-5522	082-511-6925
히가시구				
미나미구				
니시구				
아사미나미구	아사미나미영업소	1-33-14 Furuichi, Asaminami-ku	082-831-4565	082-877-0679
아사키타구	아사키타영업소	4-13-13 Kabe, Asakita-ku	082-819-3958	082-814-8859
아키구	아키영업소	3-4-36 Funakoshi Minami, Aki-ku	082-821-4949	082-823-6624
사에키구	사에키영업소	2-11-41 Kairoen, Saeki-ku	082-923-4121	082-922-6985

### 환경사업소

사업소명	소재지	전화번호
나카 환경사업소	1-5-1 Minami Yoshijima, Naka-ku	082-241-0779
미나미 환경사업소	1-5-1 Minami Yoshijima, Naka-ku	082-286-9790
니시 환경사업소	7-7-1 Shokosenta, Nishi-ku	082-277-6404
아사미나미 환경사업소	4-4013-1 Tomokita, Asaminami-ku	082-848-3320
아사키타 환경사업소	1471-8 Oaza Nakashima Kabecho, Asakita-ku	082-814-7884
아키 환경사업소	2-3-18 Yanoshinmachi, Aki-ku	082-884-0322
사에키 환경사업소	1-4-48 Kairoen, Saeki-ku	082-922-9211

## 소방국 · 소방서

명칭	소재지	전화번호	팩스
히로시마시 소방국	5-20-12 Ote-machi, Naka-ku	082-246-8211	082-247-1645
히로시마시 나카소방서	5-20-12 Ote-machi, Naka-ku	082-541-2700	082-542-7720
히로시마시 히가시소방서	2-12-6 Hikari-machi, Higashi-ku	082-263-8401	082-263-7489
히로시마시 미나미소방서	2-5-14 Matoba-cho, Minami-ku	082-261-5181	082-261-5191
히로시마시 니시소방서	43-10 Miyako-machi, Nishi-ku	082-232-0381	082-232-3293
히로시마시 아사미나미 소방서	1-10-3 Midorii, Asaminami-ku	082-877-4101	082-877-9462
히로시마시 아사키타소방서	4-26-13 Kabe Minami, Asakita-ku	082-814-4795	082-814-9931
히로시마시 아키소방서	3-12 Horikawa-machi, Kaita-cho, Aki-gun	082-822-4349	082-822-9119
히로시마시 사에키소방서	7-25-18 Itsukaichi-chuo, Saeki-ku	082-921-2235	082-921-5336

### 7-3 외국공관, 국제기관 등

명칭	소재지	전화번호
주히로시마 대한민국총영사관	5-9-17 Midori, Minami-ku	082-505-2100
재 히로시마 덴마크왕국 명예영사관	7-1 Hondori, Naka-ku Andersen Group	082-247-9225
재 히로시마 프랑스 명예영사관	6-30, Naka-machi, Naka-ku Hiro Tele Plaza 6F	082-569-5450
재 히로시마 오스트리아공화국 명예영사관	19-2 Hakushima-kita-machi, Naka-ku Hiroshima Home Television Co. Ltd	082-221-4964
재 히로시마 캐나다 명예영사관	5-37-1, Gion, Asaminami-ku Hiroshima University of Economics	082-875-7530
재 히로시마 브라질연방공화국 명예영사관	1-5-24, Ozu, Minami-ku Tanaka Electric Industries Co., Ltd.	082-567-5597
재 히로시마 멕시코합중국 명예영사관	3-1, Shinchi, Fuchu Town, Aki-gun MAZDA Motor Corporation	082-565-2834
UN 훈련조사연구소(UNITAR) 히로시마사무소(유엔 훈련조사연구소 히로시마 사무소)	3-25 Nakajima-cho, Naka-ku Nippon Life Heiwakoen Bldg. 8F	082-236-3808
태국정부통상 대표사무소 히로시마	3-7-47 Senda-machi, Naka-ku Hiroshima-ken Information Plaza 5F	082-249-9911

7-4 휴일·야간 응급 의료

※시간은 접수 시간

구 분	진료과목	월~금요일	토요일	일요일	공휴일
<b>주치의</b> 주치의는 평소 건강 관련 상담을 하거나 질병, 부상으로 진료를 받는 진료소(병원이나 진료소 등)의 의사를 말합니다. 휴일이나 야간에도 진료가 필요한 경우가 있으므로 주치의를 둡시다.				<b>재택당번의사</b> (각 진료과목) 당일 신문, 시 홈페이지 게재 9:00 ~ 17:30	
<b>히로시마 시민병원</b> 7-33 Moto-machi, Naka-ku TEL 082-221-2291 Fax 082-223-5514	내과 등	17:00 ~ 다음날 8:30	8:30 ~ 다음날 8:30	8:30 ~ 다음날 8:30	8:30 ~ 다음날 8:30
<b>후나이리 시민병원</b> 14-11 Funairi-saiwai-cho, Naka-ku TEL 082-232-6195 Fax 082-232-6156	소아과	17:00 ~ 다음날 8:30	8:30 ~ 다음날 8:30	8:30~ 다음날 8:30	8:30 ~ 다음날 8:30
<b>북부의료센터 아사 시민병원</b> <b>【8월 6일, 12월 29일~1월 3일 휴진】</b> 1-2-1 Kameyama-minami Asakita-ku TEL 082-815-5211 Fax 082-814-1791	소아과	/		18:00 ~ 22:00	휴진
<b>히로시마시 의사회</b> <b>운영·아키시민병원</b> <b>【8월 6일, 12월 29일~1월 3일 휴진】</b> 2-14-1 Hataka, Aki-ku TEL 082-827-0121 Fax 082-827-0561	내과 및 외과	/		8:30 ~ 15:30  18:00 ~ 23:00	18:00 ~ 23:00
<b>히로시마시 의사회</b> <b>센다마치 야간응급센터</b> <b>【12월 31일~1월 3일 휴진】</b> 3-8-6 Sendamachi, Naka-ku TEL 082-504-9990 Fax 082-504-9991	내과 (15세 이상 대상), 안과, 정형외과· 외과(부상)	19:30 ~ 22:30	19:30 ~ 22:30	19:30 ~ 22:30	19:30 ~ 22:30
<b>아사의사회 가베 야간응급센터</b> <b>【12월 31일~1월 3일 휴진】</b> 2-1-38, Kabeminami, Asakita-ku (구 아사시민병원 북관) TEL 082-814-9910 Fax 082-814-9909	내과 (15세 이상 대상)	19:00 ~ 22:30	19:00 ~ 22:30	휴진	휴진
<b>히로시마 구강보건센터</b> 3-2-4 Futabanosato, Higashi-ku TEL 082-262-2672 Fax 082-262-2556	치과	휴진	휴진	9:00 ~ 15:00	9:00 ~ 15:00

시 홈페이지 주소 및 외국어 페이지 등

1 히로시마시 홈페이지

히로시마시 홈페이지에는 일본어 페이지 외, 영어, 한글, 중국어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 베트남어 페이지가 있습니다.

그리고 민간 기업의 기계번역에 의한 자동번역 서비스를 이용하여 일본어 페이지를 영어, 한글, 중국어, 포르투갈어, 스페인어, 필리핀어, 베트남어로 번역할 수 있습니다.

아울러 번역 전의 일본어 페이지를 정확히 번역하지 못하는 경우가 있으니 이 점에 대해 충분히 이해하신 후 이용해 주십시오.

또한, 일본어에 익숙하지 않으신 분을 위한 간단하고 알기 쉬운 '쉬운 일본어' 페이지가 있습니다.

<http://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii>



2 공익재단법인 히로시마 평화문화센터 외국인 시민 여러분께

외국인 시민을 위한 생활 정보, 재해 관련 정보, 국제교류 이벤트 정보 등이 알기 쉬운 일본어, 영어, 스페인어, 중국어, 한글, 필리핀어, 베트남어, 포르투갈어로 게재되어 있습니다.

<https://h-ircd.jp/ko/guide-ko.html>



3 의료 정보 네트(나비이)

휴일, 야간 당번 의사 등을 영어로 안내합니다.

외국어로 응대 가능한 병원·진료소도 검색 가능합니다.

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp/znk-web/juminkanja/S2300/initialize>



4 스타트 히로시마!

외국인 시민이 히로시마에서 생활하기 위해 도움이 되는 영상(13 가지 경우)을 볼 수 있습니다.

[음성] 일본어

[자막] 영어, 중국어, 한글, 베트남어

<https://www.youtube.com/channel/UCZuk9nZf0COsZyJxHg2YBLA>





**5** **출입국재류관리청 외국인 생활 지원 포털사이트**

일본에서 생활하기 위해 필요한 여러 가지 정보가 게재되어 있습니다. 일본어뿐만 아니라 영어, 중국어(간체자·번체자), 한국어, 인도네시아어, 스페인어, 태국어, 몽골어, 타갈로그어, 포르투갈어, 베트남어, 미얀마어, 네팔어, 크메르어로 게재되어 있습니다.

<https://www.moj.go.jp/isa/support/portal/>



일본에서 살아가는 외국인분들이 안심하고 안전하게 살아갈 수 있는 정보들이 있습니다. 일본어 외, 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 태국어, 인도네시아어, 미얀마어, 크메르어, 필리핀어, 몽골어, 터키어, 우크라이나어가 게재되어 있습니다.

[https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html](https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html)



**6** **히로시마 공식 관광 사이트 'Dive! Hiroshima'**

히로시마 주변 지역의 관광 정보가 영어, 한글, 중국어(번체자, 간체자), 프랑스어, 독일어, 태국어로 게재되어 있습니다.

<https://dive-hiroshima.com/>



## 8 생활에서 볼 수 있는 주요 표지 등


	표지	의미		표지	의미
방재 관련		지정 긴급 대피 장소 : 급박한 재해 위험으로부터 신속히 대피하기 위한 시설 또는 장소로, 재해의 종류에 따라 지정되어 있습니다.	시설 관련		병원
		지정대피소 : 자택의 붕괴·소실 등으로 생활할 곳을 잃은 분들을 위한 임시 숙박· 체재 시설입니다.			코인 라커
	신체장애이용 화장실			화장실 (왼쪽) 여성용 (오른쪽) 남성용	
비상 시 관련		비상구 : 긴급 상황 시 여기로 대피합니다.	차량 관련		버스승차장
		화살표(←)의 방향에 비상구가 있습니다.			택시승차장
쓰레기 관련		페트병 : 재활용 가능한 페트병	도로 관련		낙석 우려 있음 : 돌이 떨어질 수도 있습니다.
		리사이클 플라스틱 : 재활용 가능한 플라스틱			도로 공사 중 : 공사·수리중 입니다.











	표지	의미		표지	의미
도로 관련		통행 금지 : 통행 금지입니다.	도로 관련		보행자 통행 금지 : (보행자는) 통행 금지입니다.
		자동차 통행 금지 : (자동차는) 통행 금지입니다.			보행자 횡단 금지 : (보행자는) 길을 건너면 안 됩니다.
		진입 금지(자전거 제외) : 자동차는 진입할 수 없지만, 자전거는 진입해도 됩니다.			오토바이의 우회전 방법 (작은 회전) : 50 cc 오토바이는 자동차와 같은 방법으로 우회전해야 합니다.
		자전거 통행 금지 : (자전거는) 통행 금지입니다.		 	오토바이의 우회전 방법(2 단계) : 50 cc 오토바이는 길의 왼쪽 끝으로 가서 신호등이 바뀐 후 우회전합니다.
		서행 : 천천히 운전합니다.			자동차 전용 : 자동차만 통행하는 길입니다.
		일시 정지 : 일단 멈추십시오.			자전거 전용 : 자전거만 통행하는 길입니다.
		유턴 금지 : 유턴 금지입니다.			자전거 및 보행자 전용 : 자전거와 보행자만 통행하는 길입니다.
		주차금지 : 자동차 주차를 금지 합니다. 숫자는 주차가 불가능한 시간 입니다. 「8-20」은 8시부터 20 시까지 입니다.			보행자 전용 : 보행자만 통행하는 길 입니다.

## 9 가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법

### 히로시마시 환경국



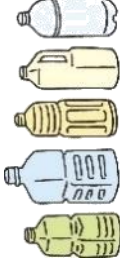











#### 가정용 쓰레기의 올바른 배출 방법






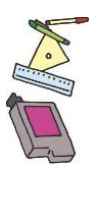













<p>수거일 아침 <b>8시 30분</b>까지 배출해 주시기 바랍니다.</p>	<p>거주 지역의 수거일에 대해서는 히로시마시 홈페이지(오른쪽 2차원 코드) 또는 인쇄본 '가정쓰레기의 올바른 배출요령'을 읽어서 확인해 주십시오.</p>
	<p>쓰레기의 수거일 (히로시마시 홈페이지)</p>

쓰레기 종류	수거일	버릴 수 있는 쓰레기	버릴 수 있는 쓰레기 예	쓰레기 배출 방법
 타는 쓰레기	주 2회	음식물 쓰레기 재활용 되지 않는 종이 쓰레기 나무토막·찰라넨·나뭇가지 그 외	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">                           음식물 쓰레기, 달걀 껍데기, 조개껍데기 등                     </div> <div style="text-align: center;">                           나무토막, 잡초                     </div> <div style="text-align: center;">                           담배꽂초                     </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 튼튼한 종이봉투 또는 비닐 봉지(홍포대 등을 제외함)에 넣어 배출해 주십시오. (상자에 넣어 버리면 안됩니다.)</li> <li>● 과자 상자나 광고 전단지 등 명함 크기 이상의 종이는 재활용 쓰레기로 배출해 주십시오.</li> <li>● 우유 팩은 가능한 한 슈퍼마켓 등 점포 회수를 이용해 주십시오.</li> <li>● 음식물 쓰레기는 물기를 제거하여 신문지 등으로 감싸서 배출해 주십시오. 신문지 등으로 감싸거나 신문지 등에 스며들게 한 후 배출해 주십시오.</li> <li>● 나뭇가지 등은 대략 50cm 이하 길이로 자른 후 묶어서 소량으로 배출해 주십시오. (단, 생나무는 지름 5cm 이하, 건조목은 지름 10cm 이하까지 배출 가능합니다.)</li> <li>● 대나무 꼬치 등 끈이 뽕족한 물건은 끈을 부러뜨린 후 배출해 주십시오.</li> <li>● 불꽃이나 성냥은 반드시 물로 적셔서 배출해 주십시오.</li> </ul>
		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">                           약, 파스                     </div> <div style="text-align: center;">                           마스크, 휴지, 탄산지 등                     </div> <div style="text-align: center;">                           건조제, 탈산소제                     </div> </div>		
			<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">                           종이거푸귀                     </div> <div style="text-align: center;">                           모래 · 병 등                     </div> <div style="text-align: center;">                           숨이 들어간 방석 · 베개                     </div> </div>	





<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>



쓰레기 종류	수거일	버릴 수 있는 쓰레기	버릴 수 있는 쓰레기 예	쓰레기 배출 방법
 <p>ペットボトル</p> <p>페트병</p>	<p>주 1 회</p>	<p>페트병</p>  <p>PET</p> <p>이 마크가 표시입니다.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>음료용(주스, 차, 커피, 물 등)</li> <li>주류·미림류용, 식초류용, 간장류용, 맨쓰류용, 눈오일 드레싱용(눈오일이 아닌 드레싱용은 재활용 플라스틱으로 배출해 주십시오.)</li> </ul> </div>  <p>뚜껑과 라벨은 페트병에서 분리해 재활용 플라스틱으로 배출해 주십시오.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>내용물이 보이는 투명 또는 반투명 비닐봉지에 넣고 배출해 주십시오.</li> <li>반드시 '재활용 플라스틱'과 다른 봉지에 넣어 배출해 주십시오.</li> <li>페트병을 넣은 봉지를 더 큰 봉지에 같이 넣어 배출하지 마십시오.</li> <li>식용유나 소스, 세제 등의 플라스틱통은 '재활용 플라스틱'으로 배출해 주십시오.</li> <li>뚜껑과 라벨을 분리해, 내용물을 비우고 물로 헹군 뒤 찌부러뜨려 배출해 주십시오. (뚜껑과 라벨은 '재활용 플라스틱'으로 배출해 주십시오.)</li> </ul>
 <p>リサイクルプラ</p> <p>재활용 플라스틱</p>	<p>주 1 회</p>	<p>용기포장 플라스틱</p>  <p>이 마크가 표시입니다.</p>	<p>상품의 용기나 포장에 사용된 플라스틱류</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>  <p>봉지류, 그물류</p> </div> <div>  <p>플라스틱통</p> </div> <div>  <p>플라스틱제 뚜껑, 마개, 라벨</p> </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>  <p>발포스티로폼 포장재, 용기</p> </div> <div>  <p>식품 등의 상품을 싸는 랩</p> </div> </div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div>  <p>컵류(종이컵류는 타는 쓰레기)</p> </div> <div>  <p>튜브류</p> </div> <div>  <p>비닐봉지 등</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>내용물이 보이는 투명 또는 반투명 비닐봉지에 넣고 배출해 주십시오.</li> <li>반드시 '페트병'과 다른 봉지에 넣어 배출해 주십시오.</li> <li>재활용 플라스틱을 넣은 봉지를 더 큰 봉지에 같이 넣어 배출하지 마십시오.</li> <li>식품이나 플라스틱통류, 튜브류의 용기는 물로 씻거나 닦아서 부착물을 제거한 후 배출해 주십시오. (내용물이나 이물질이 제거되지 않는 경우는 '타는 쓰레기'로 배출해 주십시오.)</li> <li>뚜껑이나 마개가 붙어있는 경우는 분리한 후 배출해 주십시오.</li> <li>식품 용기는 가능한 한 슈퍼마켓 등의 점포 회수를 이용해 주십시오.</li> </ul>

쓰레기 종류	수거일	버릴 수 있는 쓰레기	버릴 수 있는 쓰레기 예	쓰레기 배출 방법
 <p>그 외 플라스틱</p>	<p>월 2 회</p>	<p>용기 포장 이외의 플라스틱류</p>	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%;">  <p>비닐소재 가방</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>신발·슬리퍼· 가죽구두·장화</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>붕제완구, 플라스틱 장난감</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>클리닝 봉지</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>비디오(카세트) 테이프, CD, DVD 및 케이스</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>옷걸이 (플라스틱)</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>가정에서 사용한 램 (심 제거), 스펀지</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>잉크 카트리지· 플라스틱 소재 문구</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>스펀지가 들어간 쿠션·배개</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 내용물이 보이는 투명 또는 반투명 비닐봉지에 넣고 배출해 주십시오.</li> <li>● 호스 등의 긴 물건이나 시트류는 30cm 미만으로 자른 후 배출해 주십시오. (자르기 어려운 경우에는 끈 등으로 묶어 '타지' 않는 쓰레기로 배출해 주십시오.)</li> <li>● 기계 부품이 들어 있는 장난감이나 봉제 인형은 '타지' 않는 쓰레기로 배출해 주십시오.</li> <li>● 플라스틱 제품 중 아래 '대형 쓰레기'의 조건에 해당된다면 '대형 쓰레기'로 취급합니다.</li> <li>● <b>목제 옷걸이</b>(걸이 부분이 쇠로 되어 있는 것도 포함)는 '타는 쓰레기'로, <b>금속제 옷걸이</b>(비닐로 덮인 것도 포함)는 '타지' 않는 쓰레기로 배출해 주십시오.</li> </ul>
 <p>타지 않는 쓰레기</p>	<p>월 2 회</p>	<p>도자기류 소형 가전제품 (대형 쓰레기에 해당되지 않는 제품) 그 외</p>	<div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%;">  <p>가죽 가방</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>도자기류</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>내열유리</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>화장품의 유백색 병과 매니큐어 병</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>금속제 뚜껑, 마개</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>라이터 (별도 봉지에)</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>일회용 손난로</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>알루미늄 호일류</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>보냉제</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>면도기</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>우산, 포트, 시계</p> </div> <div style="width: 50%;">  <p>다리미, 드라이어 등의 소형 가전</p> </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 튼튼한 비닐봉지(휴포대 등을 제외함)에 넣어 배출해 주십시오.</li> <li>● 식물 재배용의 흙이나 모래, 돌은 비닐봉지 한 번에 최대 3봉지 양으로 소량씩 배출해 주십시오.</li> <li>● 화재 예방을 위해 라이터는 반드시 다른 타지 않는 쓰레기와 나눠 다른 봉지에 넣은 후, 봉지에 'ライター' (라이터)라고 써서 배출해 주십시오. 가전제품은 건전지를 빼고 배출해 주십시오. (건전지는 유해 쓰레기로 배출)</li> <li>● 비닐 시트나 비닐 호스는 끈 등으로 묶어 배출해 주십시오. (30cm 미만으로 자를 수 있으면 절단하여 '그 외 플라스틱'으로 배출해 주십시오.)</li> <li>● <b>소형 가전</b>(전기와 건전지로 작동되는 제품은 구정 등에 설치되어 있는 재활용 회수박스(투입구 [세로 15cm×가로 30cm×폭 40cm]에 들어가는 크기에 한합니다.)나 택배 등의 회수를 이용해 주십시오. 상세한 정보는 히로시마시정 홈페이지를 참고해 주십시오.</li> </ul>



쓰레기 종류	수거일	버릴 수 있는 쓰레기	버릴 수 있는 쓰레기 예	쓰레기 배출 방법
<p style="text-align: center;"> 자원 しげん 資源ごみ</p> <p>재활용 쓰레기</p>	<p>월 2회</p>	<p>종이류 (명함 크기 이상)</p> <p>형광류</p> <p>금속류</p> <p>유리류</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  형광제 가방 형광제 가방</div> <div style="text-align: center;">  신문지 신문지</div> <div style="text-align: center;">  골판지 골판지</div> <div style="text-align: center;">  현 옷, 커튼 등 현 옷, 커튼 등</div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  식칼 식칼</div> <p style="text-align: center;">(신문지 등으로 쌀 것)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  빈 캔, 한 말 깡통, 냄비, 프라이팬, 기름 깡통, 스프레이 캔(완전히 다 쓰거나 화기가 없으며 통풍이 잘되는 옥외에서 내용물을 비울 것) 등</div> <div style="text-align: center;">  유리병, 유리 조각 (병뚜껑은 분리할 것)</div> <div style="text-align: center;">  화학품 병 (유색 병과 매니큐어 병 제외)</div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 종이류는 끈으로 묶고, 그 외의 '재활용 쓰레기'는 튼튼한 봉지(휴부대 등을 제외함)에 넣어서 '유해 쓰레기' 봉지와 구분하여 배출해 주십시오.</li> <li>● 스프레이 캔은 내용물을 완전히 사용하지 않거나 또는 화기가 없고 바람이 잘 통하는 옥외에서 가스를 빼서 내용물을 제거한 후 구멍을 뚫지 않고 배출해 주십시오.</li> <li>● <b>내용물이 들어 있는 용기는 수거하지 않습니다.</b> 제조사에 상담해 주십시오.</li> <li>● 식칼이나 깨진 유리 조각 등은 신문지 등에 싸서 '위험(위험)'이라고 써서 배출해 주십시오.</li> <li>● 맥주병 및 뒷병 등 <b>재사용할 수 있는 병은 가능한 한 판매점에 반납</b>해 주십시오.</li> <li>● 캔, 병은 뚜껑이나 마개를 분리하여 내용물을 비우고 씻어서 배출해 주십시오.</li> <li>● 히로시마시에서는 쓰레기 감량화와 재활용 쓰레기를 함부로 못 가져가도록 '집단 수거'를 해 주십시오. 실시 여부는 조나카이카(반상화) 등에 문의해 주십시오.</li> <li>● 아직 입을 수 있는 옷은 타인에게 주는 등 가능한 한 재활용해 주십시오.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"> 유해 ゆうがい 有害ごみ</p> <p>유해 쓰레기</p>	<p>월 2회</p>	<p>건전지</p> <p>형광관</p> <p>체온계</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  건전지 · 버튼 전지 · 소형 2차 전지(보조 배터리, 리튬 이온 전지 등) (버튼 전지 · 소형 2차 전지는 양극에 셀로판테이프를 부착할 것)</div> <div style="text-align: center;">  형광관</div> <div style="text-align: center;">  수은 체온계 (수은을 사용한 물품)</div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● '재활용 쓰레기' 봉지와 별도로 다른 비닐봉지 (휴포대 제외)에 '有害'(유해)라고 써서 배출해 주십시오.</li> <li>● 수은이 들어가 있지 않은 체온계는 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오.</li> <li>● <b>LED 전구나 LED 형광관</b>은 '타지 않는 쓰레기'로 배출해 주십시오.</li> <li>● 형광관은 크기와 관계없이 '유해 쓰레기'로 배출해 주십시오.</li> <li>● 깨진 형광관 등에서 수은의 비산·유출을 방지하기 위해, 상자에 넣거나 신문지 등으로 싸 후 봉지에 넣어 배출해 주십시오.</li> <li>● 쓰레기를 배출할 때는 던지지 말고 깨지지 않도록 조심히 취급해 주십시오.</li> </ul>

쓰레기 종류	수거일	버릴 수 있는 쓰레기	버릴 수 있는 쓰레기 예	쓰레기 배출 방법
 <p>おおがた 大型ごみ (有料) 대형 쓰레기 (유료)</p>	<p>월 2 회 (예약제)</p>	<p>가전리사이클 법 대상 기기 가전제품 가구 침구 그 외</p>	<p>● 가전리사이클법 대상 기기는 시 납부권과는 별도로 우체국, 유초은행 창구에서 리사이클 요금을 이체하고 '가전리사이클권'을 받아야 합니다.</p>  <p>가전 리사이클법 대상 기기 (에어컨, 텔레비전, 냉장고 · 냉동고, 세탁기 · 의류 건조기)</p> <p>이불, 장롱, 책상, 등유 통, 자전거 등</p>  <p>※신발장, 찬장, 책장, 장롱 등은 미리 크기(정면에서 봤을 때의 폭, 높이)를 측정해 예약해 주십시오.</p> <p>길이가 가장 긴 부분이 30cm 이상 (막대 형상, 쉽게 구부릴 수 있는 판자는 1m 이상)이 대형 쓰레기입니다. 단, 가전 재활용법 대상 기기는 크기와 관계없이 모두 대형 쓰레기입니다.</p>  <p>청소기, 전자레인지 등</p>	<p>● 예약 방법: 전화, 인터넷, 웹 채팅 인터넷, 웹 채팅 신청은 현금 외 결제 가능합니다.(캐시리스 결제로 요금을 지불하신 경우 예약 취소 등에도 환불하지 않습니다.)</p> <p>● 전화로 예약하기(오퍼레이터는 일본어만 대응) ◇ 대형 쓰레기 접수센터 TEL 0570-082530(휴대폰 각 회사의 통화요금 정액 플랜의 대상이 아님) 082-544-5300 ※청각 장애가 있는 등의 이유로 상기에 따른 예약이 불가능한 경우 FAX 0570-082531</p> <p>접수 시간: 9 시부터 18 시까지 휴일: 토요일, 일요일, 공휴일, 12월 29일~1월 3, 8월 6일</p> <p>예약 기한: 거주 지구의 수거일 전날부터 휴무일을 빼고 계산한 3일 전까지</p> <p>● 인터넷으로 예약하기 오른쪽 2차원 바코드의 웹사이트에서 예약이 가능합니다. 예약 기한: 거주 지구의 수거일 전날부터 휴무일을 빼고 계산한 5일 전까지</p>  <p>● 가정용 컴퓨터와 디스플레이는 시에서 수거하지 않습니다. 각 제조업체 또는 컴퓨터 3R 추진협회(03-5282-7685)에 회수를 의뢰해 주십시오. 크기에 따라서는 소형 가전제품 회수 박스도 이용하실 수 있습니다. (타지 않는 쓰레기란을 확인해 주십시오.)</p>



## 시(市)에서 수거하지 않는 쓰레기

<p><b>일시 대량 쓰레기</b></p>	<p>본인 반입 또는 허가사업자에</p>	<p>이사, 베어낸 정원수, 가구 재배치, 그 외 대량으로 나오는 쓰레기</p>	<p>분리 수거 종별마다 각 쓰레기를 시가 지정한 처분 시설로 본인이 직접 반입하시거나 또는 히로시마시의 허가를 받은 수거 업체에게 수거를 의뢰하십시오. ※산업 폐기물 등 시의 시설에 반입할 수 없는 것이 있습니다. 사전에 반입할 곳에 문의해 주십시오.</p>
<p><b>사업 쓰레기</b></p>		<p>사업 활동(상점, 사무소 등)에 따른 쓰레기</p>	
<p><b>그 외</b></p>	<p>판매점 또는 제조업체 등으로</p>		<p>오토바이(원동기 장치 자전거를 포함), 농업용 경운기, 자동차, FRP 폐선, 타이어, 인화성 또는 폭발 위험이 있는 것(화약류, 불베류, 미사용 소화기, 석유류, 배터리류 등), 유독성인 것(농약 그 외의 약품류 등), 정화조, 내화 금고, 피아노(전자피아노 제외), 컴퓨터(본체 및 디스플레이) 등</p>

## 대형 쓰레기 배출 지원(안심 서포트) 사업

독거자 분이 대형 쓰레기를 직접 소정의 수거장소로 반출하지 못할 경우 수거담당인원이 주택 내로부터 반출을 지원해 드립니다.

### 신청 방법

### 이용료

### 요건



수거일 2주 전까지 전화 또는 인터넷으로 대형 쓰레기 접수센터에 신청해 주십시오.

대형 쓰레기를 배출하는 수수료 이외 비용은 필요 없습니다.

독거 가구가 아닌 경우에도 ①~⑤에 해당되지 않는 분이 세대 중 1 명만 있거나 또는 1 명도 없는 경우에는 대상입니다.

- ① 개호보험의 요(要) 지원·요(要) 개호 인정을 받은 분
- ② 신체장애인 수첩, 요육 수첩(지적장애인수첩), 정신장애인 보건 복지 수첩을 교부 받은 분
- ③ 모자(母子) 수첩을 교부 받은 분으로 출산 전 및 출산 후 1년 이내인 분
- ④ 65세 이상 분
- ⑤ 의무교육 종료 이전 분

## 대형 쓰레기를 직접 반입

히로시마 시내의 가정에서 나오는 대형 쓰레기는 아래 시설로 직접 반입할 수 있습니다.

### 가전리사이클링 대상 기기

※가전리사이클링 대상 기기는 시 납부권과는 별도로  
우체국, 유초은행 창구에서 리사이클 요금을 이체하고  
'가전리사이클링'을 받아야 합니다.

#### 반입처① 오카야마현 화물운송(주) 히로시마 주관 지점

4-10-202, Kan-on-shin-machi, Nishi-ku  
TEL 082-297-2411 FAX 082-297-5621

#### 반입처②

세이노 운수(주) 히로시마 지점  
6-2-15, Konan, Naka-ku  
TEL 082-545-9071 FAX 082-545-9368  
월요일~금요일·토요일(부정기)

#### 접수 시간

9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:30

#### 휴무

일요일, 공휴일등, 오봉(일본 8 월 명절), 연말연시



### 가전 재활용법 대상 기기 이외

#### 시설명 등 아사미나미 공장 대형 쓰레기 파쇄처리 시설

4-3990 Tomokita, Asaminami-ku  
TEL 082-848-1114 FAX 082-848-1189

#### 반입 시간

월요일~금요일 9:00 ~ 16:00

토요일, 일요일, 공휴일등, 12 월 29 일~1 월 3, 8 월 6 일



## 그 외



쓰레기를 직접 소각하는 것은 냄새와 연기·그을음 등으로 주변에 폐를 끼치는 행위이므로 원칙적으로 법률로 금지하고 있습니다.  
'연기 때문에 창문을 열 수 없다.' '건물 담장과 빨래가 더러워진다.' '건강이 나빠질 것 같아 걱정이다.' 등 다수의 불만이 시정에  
전해지고 있습니다.



쓰레기를 불법투기하는 것은 주변의 양호한 생활환경을 방해하는 것뿐만 아니라, 하천 등 공공수역 오염 등 자연환경에 중대한 영향을  
미치는 행위이므로 법률로 금지하고 있습니다.

## 환경국 업무부 업무제 1 과 지도계

# 10 외국인 시민을 위한 긴급·구급 카드

https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/11655.html



**!** 아플 때 쓰는 말, 곤란할 때 쓰는 말  
病氣のとき、困ったときのことは

아플 때 쓰는 말  
病氣のときのことば

의사는 있습니까  
医者はいますか

열이 있습니까  
熱があります

아픔니다  
痛いです

속이 안 좋습디다  
気分が悪いです

현기증이 납니다  
めまいがします

곤란할 때 쓰는 말  
困ったときのことば

도와주세요  
助けてください

다친 사람이 있습니까  
けがをした人がいます

불이 납습디다  
火事です

구급차·소방차를 불러주세요  
救急車・消防車を呼んでください

피난소는 어디입니까  
避難所はどこですか

このカードは、一般救急法人自治体広島県広島の初級事業により作成しました。

못 먹는 것  
食べられないもの

유 ( )  
有 ( )  
무 ( )  
無 ( )

혈액형  
血液型

A / B / O / AB  
Rh+ / Rh-

지병  
持病

알레르기  
アレルギー

항상 가는 병원  
いつも行く病院

복용 중인 약  
飲んでいる薬

나의 정보 わたしのこと

성별  
性別

남 / 여  
男 / 女

전화번호  
電話番号

E-mail

국적  
国籍

회사·학교  
会社・学校な  
ど

가능한 언어  
話せることば

이름  
名前

관계  
関係

전화번호  
電話番号

이름  
名前

관계  
関係

전화번호  
電話番号

ハンガール

외국인시민을 위한  
 긴급·구급 카드  
外国人市民のための緊急・救急カード

만일의 경우에 대비하여 각자 기밀한 후 가지고 다니도록 합니다. 이즈고이とうきに備えて各自記入して持ち歩きましょう

이름  
名前

주소  
住所

발행 : 히로시마시  
発行：広島市

자신의 피난 장소  
わたしの避難場所

토사·홍수·고조 등의 경우 자신의 피난 장소:  
(災害の種類) 土砂・洪水・高潮

지진·쓰나미·대화재의 경우 자신의 피난 장소:  
(災害の種類) 地震・津波・大火事

자신의 피난 장소  
施設名

주소  
住所

피난 장소의 종류  
避難場所の種類

일반한 재해의 위험으로부터 긴급적으로 피하기 위한 시설 또는 장소, 재해 종류로 지정해 있습니다.  
재해의 종류는, 토사, 홍수, 고조, 지진, 쓰나미, 대규모화재가 있습니다.  
切迫した災害の危険から緊急的に逃れるための施設、又は場所で、災害種別に応じて指定しています。  
災害の種類は、土砂、洪水、高潮、地震、津波、大規模な火事があります。

지정된 피난 장소  
指定緊急避難場所

지정 피난 장소  
指定避難場所

※ 홍수·고조·쓰나미 등이 발생했을 경우는 가까운 둔대 등에 도망칩시다.  
※ 洪水・高潮・津波などが発生した場合は、近の高台などへ逃げましょう。

피난 정보의 수집처  
避難情報の収集先

TV (NHK d 버튼 등), 라디오, 히로시마현영재원 (www.bousai.pref.hiroshima.jp/), 히로시마시시간재정보 사이트 (www.city.hiroshima.lg.jp), 히로시마 시방재정보메일 (등록이 필요: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp)  
※ 2017년 4월부터 히로시마 시방재정보유시스템을 6개 언어로 제공합니다.

텔레비(NHK d ボタンなど)、ラジオ、広島県防災Web(www.bousai.pref.hiroshima.jp/)、広島市緊急災害情報サイト(www.city.hiroshima.lg.jp/)、広島市防災情報メール(登録が必要: entry@k-bousai.city.hiroshima.jp)  
※ 防災情報共有システムで6言語表記を実施(H29年4月運用開始)

피난 정보의 종류  
避難情報の種類

• 대피하는 데 시간이 걸리는 사람은 대피를 시작합니다.  
避難に時間がかかる人は、避難を始めましょう。

• 위험한 지역에 거주하고 있는 사람 또는 위험을 느낀 사람은 즉시 대피 장소로 이동합니다.  
• 대피하는 것이 위험한 때는 근처의 안전한 장소로 가십시오。

• 위험한 지역에 거주하고 있는 사람, 위험을 느꼈거나, 위험한 장소에 거주하는 사람은、危険な区域に住んでいる人や、危険を感じたら、すぐに避難場所に行きましょう。  
• 行きの危険なときは、近くの安全な場所に行きましょう。

• 생명을 지키는 가장 적합한 행동을 합시다.  
命を守る一番良いと思う行動をとりましょう。

'외국인 시민을 위한 생활 가이드북'에 작성된 내용은  
2024년 4월 시점의 정보입니다.  
내용이 변경된 경우도 있습니다. 주의하여 주시기  
바랍니다.  
내용 또는 절차 등 문의 사항이 있으시면 각 담당  
부서로 문의해 주시기 바랍니다.

(広 D5-2024-244-(4))

**외국인 시민을 위한 생활 가이드북**

편집·발행 히로시마시 시민국 국제화추진과  
T E L 0 8 2 - 2 4 7 - 0 1 2 7  
F A X 0 8 2 - 2 4 9 - 6 4 6 0  
E-mail kokusai@city.hiroshima.lg.jp

발행년월 2024년 10월

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/49/11498.html>



# ひろしまし あきぐんがいこくじんそうだんまどぐち 広島市・安芸郡外国人相談窓口

ひろしまし あきぐん ふちゅうちょう かいたちょう くまのちょう さかちょう す がいこくじん  
広島市と安芸郡（府中町、海田町、熊野町、坂町）に住んでいる 外国人のみなさん

にほんご せいかつ こま  
日本語がわからなくて、生活のことで困っていませんか？

むりよう そうだん まも  
無料で相談することができます。ひみつは守ります。

TEL: 082-241-5010 FAX: 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/guide.html>

Website Facebook



◆ しゅくじつ にほん やす ひ がつむいか がつ にち がつみっか やす  
祝日（日本の休みの日）、8月6日、12月29日から1月3日は休みです

相談できる場所	相談できることば	相談できる日	相談できるじかん
がいこくじんそうだんまどぐち <b>外国人相談窓口</b> ひろしまこくさいかいぎじょうかい （広島国際会議場3階） ひろしましなかくなかしまちょう 広島市中区中島町1-5 へいわきねんこうえん 平和記念公園のなかにあります	スペイン語 中国語 ベトナム語 ポルトガル語 英語 フィリピン語	げつようび きんようび 月曜日～金曜日 きんようび 金曜日 だい1 だい3すいようび 第1と第3水曜日	9:00～16:00
あきくやくしよかい <b>安芸区役所2階</b> ひろしましあきくふなこしみなみ 広島市安芸区船越南3-4-36	ポルトガル語 スペイン語	だいすいようび 第2水曜日 だいまくようび 第3木曜日	10:15～12:30
もとまちかんりじむしょ もとまちだんちない <b>基町管理事務所（基町団地内）</b> ひろしましなかくもとまち 広島市中区基町19-5	中国語	だいかようび 第2火曜日	13:30～16:00
さいりゆうしかく <b>在留資格のことをききたいとき</b> しゅつにゆうこくざいりゆうかんりきよくひと そうだん 出入国在留管理局の人に相談することができます（予約をしてください） まいつきだい きんようび いつ：毎月第2金曜日 13:30～16:00      ところ：外国人相談窓口（広島国際会議場3階）			

✓ ひろしまし せいかつ ひと  
**広島市で生活をはじめた人へ**  
 そうだんいん ひろしまし せいかつ  
 相談員が広島市でのあたらしい生活のことを  
 せつめい ややく  
 説明します（予約をしてください）

✓ ほんやく たいおう  
**翻訳タブレットで対応します**  
 ほかのことばでも 翻訳タブレットを  
 つかって たいおう  
 対応します  
 そうだんまどぐち じょうほう み  
 ※相談窓口の情報はP40も見てください。

Ventanilla de Consultas para Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima y Distrito de Aki (Vea la pág. 40)

広島市・安芸郡 外国人咨询窗口（参见 P40）

Quầy Tư Vấn Cho Cư Dân Người Nước Ngoài Tại Thành Phố Hiroshima và Quận Aki (Xem trang 40)

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki (Veja a Página 40)

Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service (See Page 40)

Hiroshima City & Aki County Konsultasyon Serbisyo Para sa Mga Dayuhan (Makikita sa Pahina 40)

히로시마시・아키군 외국인 상담 창구 (P40 참조)